

CA'N PICAFORT

Revista Mensual - Edició de 1300 exemplars - Novembre 1990 - Núm. 100 - 100 Ptes.



Santa Margalida
Ca'n Picafort
Son Serra



Sa revista
CA'N
PICAFORT
compleix
el número
100
Enhorabona

PODIUM

Croissanteria - Bar



COKTAILS

**ZUMOS
NATURALES**

HELADERIA

Gino Ginelli

**AUTENTICO HELADO ITALIANO
DE IMPORTACION**

**BATIDOS - GRANIZADOS
HELADOS PARA LLEVAR**



Paseo Colón, 137 - Ca'n Picafort



SYP

SUPERMARKET - CA'N PICAFORT

Avenida José Trias, 24 - Telf. 85 04 67



CHARCUTERIA

| | | | |
|--|-------------------------|--|--------------------------|
| BACON COCIDO EXTRA RANGO | 590 Pts. Kilo | PALETA JAMON COCIDA PALMA | 650 Pts. Kilo |
| CHOPPED TERNERA EL POZO | 490 Pts. Kilo | Centro Jamón Serrano RESERVA BASILIO | 1690 Pts. Kilo |
| JAMON COCIDO CASADEMONT | 950 Pts. Kilo | CHORIZO FRESCO ESTRANY | 490 Pts. Kilo |
| SALCHICHON EXTRA LA RIBERA | 790 Pts. Kilo | Queso Semi Manchego GRAN CAPITAN | 1050 Pts. Kilo |
| CHORIZO EXTRA PAMPLONICA | 890 Pts. Kilo | Queso Medio Curado FORLASA | 1150 Pts. Kilo |
| SOBRASADA/LONGANIZA SAN JUAN | 690 Pts. Kilo | QUESO AZUL BERGADER | 890 Pts. Kilo |

REGALAMOS TOALLAS, 2 MILLONES DE PTAS. EN EFECTIVO
Y ADEMÁS MILES DE OSITOS DE PELUCHE

Y NO SE OLIDE DE VENIR A VER NUESTRA
CARNICERIA Y CHARCUTERIA

SYP Ca'n Picafort

Editorial



NUMERO 100

El número 100 va rodejat d'una aureola de fascinació i seducció, que es fa difícil no quedar embruixats per aquest número. Xavier Cugat, mort el mes passat, deia insistentment que només desitjava una cosa: poder arribar al CENT i després, si, morir. Noltros hem tengut la sort d'aconseguir la meta: hem arribat al CENT. El fet ens umpl de goig i d'una certa vanagloria. I el mateix temps, el mes qui ve (Desembre del 90) cumplim 10 anys de caminata, i de soroll. Encara vivim i feim camí.

I al capamunt d'aquest número no ens queda, per una part, sino girar fulla i mirar -com ho fan els vells- tots els anys viscuts, i totes les pàgines escrites. Valia la pena fer tants de burots i embrutar de tinta tant de paper?. Importava contar tantes notícies, demanar el parer de tanta gent, cremarse les celles, considerant tantes questions, ordenant idees, cercant solucions?. Aquest número CENT vol esser un mostruari de tot lo que durant aquest deu anys, hem escrit i, en la nostra revista, ha pres voladissa per tot el Municipi, i més lluny. Si sospesam les nostres forces, sempre modestes i els nostres medis, sempre débils, vourem que, si mateix, hem omplit moltes pàgines, hem estat pacients cronistes, i hem redactat l'entretenguda historia d'una dècada important dels annals picaforters, incluint un poc també dels margalidans i dels de Son Serra de Marina. Si haguessim tengut més medis econòmics, ho hauriem fet, segurament, amb més técnica i color, i amb més deteniment. Deixam, emperò per vltros i pels qui vendran després del rimbombant 2000, aquests CENT números de la revista CAN PICAFORT, enquadarnats amb tot esment, que ja ningú podrà esqueixar ni fer desaparèixer: estan guardats celozament en els domicilis de molts de picaforters, i en les nostres biblioteques del Municipi, i en moltes de la illa. Imaginar-nos

aquest fet, esvaneix les estones que tants de pic hem hagut de tragar saliva, hem estat cansats i hem tengut la idea de tirar-ho tot a norris. Els col.laboradors, suscriptors, i anunciants han atemperat sempre totes les crisis, i avui tots ens enorgullim d'aquesta revista. Molts de pobles grans i més lletreferits que noltros no han aconseguit lo que noltres avui lluim damunt la taula.

Per altra part, no podem deixar de mirar cap endavant. La revista no pot morir. Noltros pasarem, però de cap manera pot quedar masteda o arrasada la revista a la vora del camí. Ha de proseguir fent caminó dins la vida del nostre poble. I tant de bo que pogues millorar-se en tots els sentits i tengués més suports de tota mena, i així anar a bon pas, i dur la marxa del nostre poble amb professionalitat i gallardia. No s'ho mareix, el embellit Can Picafort, el de cada any més populós i famós Can Picafort?.

Can Picafort

Número 100
Novembre 1990



Director: Nicolau Pons Llinás

Secretaria: Frarisca Tugores
Esports: Melsión Salas
Son Serra de Marina: R. Maimó
Associació Son Bauló: Pep Escalas

Isaac Peral, 6 baixos
Tels. 85 14 61-85 01 15
Can Picafort

imprimeix:
Informacions Llevant, S.A.
Tel: 55 03 28-Manacor

Dep. Legal: Pm 494-1982
Associats a la Premsa Forana



COMUNITAT AUTONOMA DE LES
ILLES BALEARS

SALUTACIÓ

del Molt Honorable President de la Comunitat
Autònoma a la Revista Ca'n Picafort amb ocasió
del seu número CENT

Es una gran satisfacció que la revista Can Picafort arribi al seu número cent. Es una data important i significativa que tots celebrem amb alegria.

La vostra tasca informativa ha permès aproximar la realitat d'aquests cent mesos als lectors de Can Picafort, Santa Margalida i Son Serra Marina.

La revista «Can Picafort» és un motiu de comunicació que dona testimoni viu i directe de tots els esdeveniments polítics, culturals i socials que preocupen i interessen al vostre municipi.

Darrera aquesta celebració hi ha molts d'esforços personals, socials i econòmics que bé mereixen la pena perquè contribueixen al desenvolupament dels vostres pobles que són els veritables protagonistes.

Aprofit aquesta ocasió per felicitar als redactors, col·laboradors i a tots els que heu fet possible aquesta revista i vos anim a seguir lluitant per millorar, si cap, la vostra publicació.

Com a President de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears desig que segueixiu endavant amb la tasca informativa que feis dia a dia i commemoreu amb voltros aquests cent números.

Gabriel Cañellas Fons
President de la Comunitat
Autònoma



AQUESTS SET TOMS DE LA REVISTA CAN PICAFORT SOBREPASSARAN L'ANY 2.000 I D'AQUÍ 20, 30, 50 I MÉS, SERAN CONSULTATS PER GENT QUE ENCARA ESTÀ PER NÉIXER - ENTRE TOTS, HEM DE FER QUE AQUESTA REVISTA NO PUGUI MORIR - NO PUC DEIXAR D'AGRAIR ALS QUI, FINS ARA, HAN FET POSSIBLE LA REVISTA.

per Eugeni Garrido (junior)

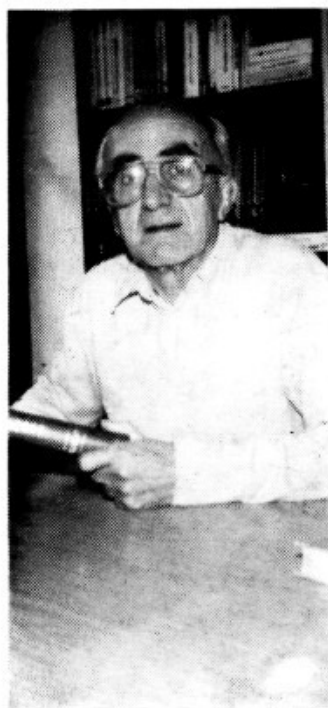
Ha costat arribar al número CENT de la revista CAN PÍCAFORT per poder entrevistar al seu director, don Nicolau Pons, o senzillament COLAU, homo trullós, mal d'agafar, i amb ganes sempre d'agafar als altres. Mig obligat i mig emocionat perquè veu que aquesta criatura seva ha pujat tan amunt, en Colau cedeix a la fi a que li poguem demanar tot quant volguem. No sempre ha d'ésser anar darrera les notícies dels altres.

-Quina és la teva vocació damunt de tot, Nicolau?

-Tothom té moltes vocacions, curolles i camins a seguir. Crec que el número CENT és ocasió per comentar una de les meves singladures per on ha navegat la meua vida.

-Com és això?

-Escriure sempre ha estat un dels meus bobbys



Nicolau Pons, director de la revista y Eugeni Garrido



de la vida. D'al·lotell ja era es corresponsal del CORREO DE MALLORCA a Artá. Després, durant 15 anys que vaig estar per Sudamèrica la cosa va prendre més força, i quan podia feia reportatges o

entrevistes que després es publicaven, ja bé allà mateix o també aquí a Espanya. Vaig publicar molt a la revista CORT de Ciutat, a Diario de Mallorca, a la revista INCUNABLE de MADRID, a la revista EL

SIGLO DE LAS MISIONES de Bilbao, i també dues o tres vegades a ABC de Madrid, i a una revista italiana de Turín. Aquests escrits eren de temes molt variats, segons els viatges periodístics que feia. Vaig escriure des d'Uruguay, Argentina, Xile i sobre tot Bolívia. Però, dins aquest batibull, lo més característic és que vaig fundar a Bolívia, dues revistes, una per nins que es deia NIÑOS i es repartia entre els col·legis de La Pau (varen sortir sis números, amb sis mil exemplars per número) i després a «Santa Cruz de la Sierra», un semanari que tenia el solemne títol de LA VERDAD que va durar set anys, fins que un bon dia hi hagué al país un cruent cop d'estat de la dreta (del Coronel Banzer) que guan-

—
yà entre foc i sang, i per deu minuts vaig poder fer cametes i salvar la vida. Aquí començaren i vaig testar bé, les peripècies que passen pel món molts de periodistes, doncs, amb altres companys, vàrem, llavors, arribar a Xile, i també per poc mos agafà, i ens fa miques, el cop d'estat d'en Pinotxet.

—I com ve a caure després per la nostra Badia d'Alcúdia i concretament a Can Picafort?

—Abans d'arribar per aquests majestuosos pinars encara vaig tenir temps de fer passes per la nostra geografia peninsular i fer una estada llarga (quasi un any) per Alemanya, que en va servir per poder aprendre un poc aquesta segona o tercera llengua que es parla tant per Can Picafort. Degut després a circumstàncies i caramboles que me varen afavorir, vaig trobar-me a 'Can Picafort —era l'Octubre de 1974—, i de llavonces, aquí estic, i ben xalest i content.

—La revista CAN PICA-FORT, com va néixer, qui hi havia al seu entorn quan va venir al món?

—La idea de fer una revista a Can Picafort em rodolava pel cap des de que vaig venir per aquí, i la vaig comentar amb en Maties Vanrell que em dóna empremta. Sobre tot la discutíem amb en Fèlix Estelrich, director llavors de l'Escola, i dit i fet la traguérem al carrer. Els primers temps la fèiem a Artá, llavors a Ciutat, i també la férem a Petra, fins que, a partir des d'Abril de 1987, surt —crec que tècnicament molt bé— de la impremta Informacions Llevant de Manacor. Quan va néixer, li donaren calor a la revista un

bon grup de picaforters: el metge Tolo Tous, en Joan Bergas, en Toni Roig, En Pep Escales, en Rafel Maimó de Son Serra, en Joan Pons, de Búger, en Biel Mayol de sa Banca March, Na Teresa López i algun altre. Per raó de feina, en Fèlix Estelrich ens deixà i vaig tenir uns anys, com a codirector a



n'Epifani Ibáñez, que, com es pot veure, en els índex que publicam en aquest número, va escriure molt, i bé. Pel mes d'Agost de 1987, n'Epifani es va deslligar de la revista d'una manera definitiva. De llavonces, jo faig, com únic responsable, tots els equilibris que puc, perquè la revista no decaigui i surti puntualment cada mes. L'any 1984 la revista va començar a ésser mensual, doncs abans sortia esporàdicament.

—Durant aquests deu anys hi ha hagut dins el nostre Municipi intents de treure altres revistes, i efectivament sortiren. Per que la teva ha subsistit, i les altres, que sabem anaven per tu, o contra tu, moriren ben prest?

—Si la revista CAN PICA-FORT subsisteix és que —modestament ho dic— crec que jo hi estic damunt, i perd molt de temps amb ella. Els altres segurament no disposaren de donar-li temps i per

això acabaren. També hi ha que dir que tal volta econòmicament una revista no treu, com alguns es creuen, i quan no veuen resultats econòmics favorables es desanimen. Si aquestes revistes anaven contra jo o contra la revista CAN PICA-FORT, era un problema seu. Efectivament una d'elles me va dedicar la primera editorial, que també fou la darrera, que per cert, no era massa galant per mi personalment. Però els periodistes passam dels xisclets que, d'una forma o s'altra, tan sovint, ens endossen polítics o altres periodistes.

—La revista Can Picafort, aquests deu anys, ha creat, o t'ha creat amics, o més ben enemics?

—Un medi de comunicació és una arma que talla molt prim. I no sempre broda lloances i compliments. El periodista de vegades volent, i altres sense donar-se compte, punxa i empenya, sobretot quan aquesta premsa surt dins un territori tan concret i petit com és el que té una revista de poble. Per la revista Can Picafort he fet sense dubte molts d'amics als qui no hauria arribat sinó hagués estat per aquest medi. Però, per altra part, sé que hi ha gent ofesa per lo que a sa revista s'ha dit, o s'ha deixat de dir, i esper que el temps que tot ho cura, reblani aquestes petites ferides que hagi pogut fer la revista en aquests CENT números. Per la meua part, no he volgut mai malmenar o molestar a ningú. Deman que si algú s'ha sentit ofès per mi, em sàpiga perdonar.

—Creus que la revista CAN PICA-FORT té acceptació dins el Municipi?

—Tota revista local té acceptació dins la localitat

on se fa i es distribueix. Es tracta d'una cosa nostra i per noltros. I de fet aquí els 1.300 números que cada mes surten de la impremta de Manacor em desapareixen de les mans. Una altra cosa és que hi hagi gent que la rebutgi o no la tengui. Però jo crec que tots d'una manera o s'altre, saben cada mes lo que diu, o ha deixat de dir, la revista Ca'n Picafort. Des de la Vila també segueixen, més o manco, les petjades que deixa sobre el camí la nostra revista, i ho aplaudeixen o ho critiquen.

—Rep la revista subvencions o suports d'institucions públiques o privades?

—Les revistes de la Part Forana de Mallorca reben una petita subvenció de la Comunitat Autònoma i Consell Insular a canvi d'espais que donen les revistes a aquestes institucions. Lo mateix puc dir del nostre Ajuntament de Santa Margalida. Però elsespais tenen un preu i no sé s'hi es poden dir donacions aquestes ajudes quan tu a canvi has de donar una altra cosa. De totes maneres sempre són ben rebudes aquestes subvencions per totes les revistes, que sempre van manques de doblers.

—Dins aquest sentit, hi ha gent que creu que aquestes revistes, i en concret CAN PICA-FORT, està venuda sempre el poder i especialment des de fa una temporada llarga al partit d'UM que presideix don Jaume Alós? No hauria d'ésser aquest medi de comunicació totalment independent i imparcial?

—Hi ha que dir que moltes notícies surten de la font on les notícies es fabriquen, i s'enfornen, com és, moltes vegades, l'Ajuntament. L'Ajuntament

Nicolau Pons...

ens dóna les notícies i la revista els comunica com les ha rebudes, i d'aquí que es cregui que la revista tenguí el color en què vénen les notícies. L'oposició té també entrada a la revista si no és —això és una norma que tenim— ho faci amb un llenguatge baix o massa personal que pugui ferir de mala manera a persones concretes, que es mereixen respecte. Crec que els d'UM no sempre han estat ni estan contents en lo que escrivim, i de fet a vegades ens recriminen punts de vista que ha exposat la revista. Voldríem ésser imparcials, com tu dius.

-Tu personalment simpatitzes en qualque partit polític?

-Jo el dia de les votacions vaig a votar com qualsevol ciutadà. Això és un dret que tenc i que ningú me pot llevar. Aquest vot és secret i crec que mai no he dit si votava per un partit o s'altre. Com a director de la revista, m'he de tambalejar entre els polítics, i, com saps, els polítics moltes vegades perden les bromes, i és clar, la revista fa burots i xacalines entre les idees sempre oposades que manegen els polítics. De fet, quan ara els qui estan a l'Oposició estaven governant, la revista estava a la disposició d'allà, i el qui no ho cregui pot llegir els números de la revista d'anys passats.

-Quin és l'entrevista més famosa que has fet en la teva vida?

-Per jo, tothom és famós. Basta que tenguí un contingut a dir-te. I tots tenim qualque cosa per explicar o contar. Tots som famosos, dins el nostre reducte. Digna de des-

tacar —al manco per mi— va ésser una entrevista que vaig fer a un capellà net de Capdepera que vaig trobar a Temuco, al sur de Xile, que acabava de complir els cent anys, i duia setanta en aquell poble sense que mai no hagués tornat per Mallorca, en la que, de tan lluny, sempre pensava. En aquest número de la revista hi ha la llista de les entrevistes que he fet per Can Picafort i el seu redol. Pots elegir!

-Hi ha entrevistes que t'hagués agradat fer, i no feres?

-Sense dubte. A Amèrica m'hagués agradat poder entrevistar a un alumne meu —que es deia Nestor Paz Zamora— que se va unir a la guerrilla del CHE Guevara, que tenia molt aprop i que morí poc abans del CHE pràcticament de fam dins el boscatge de Bolívia. Ara un germà seu és el President Constitucional de Bolívia, en Jaume Paz Zamora. Mirant més aprop, i dins un tret frívol, aquest estiu vaig estar a punt de fer una entrevista a na Norma Duval que té un xalet darrera el pont dels Anglesos, a la platja de Muro, però una veïnada em va insinuar que per poder entrevistar a la famosa Norma havia de pagar jo una milionada. Ho deixarem córrer.!

-Què pretens amb la publicació i distribució de la revista CAN PICAFORT?

-Escriure és un autèntic plaer. Et poses en conversa amb gent que tal volta ni coneixes. I els hi deixes un missatge, el teu pensament o la teva visió dels esdeveniments. Tenir un micro amb la mà i que t'escoltin dóna molt de

goig, i veus que la teva paraula o raonament pot convèncer al qui t'ens davant, però quan escrius la teva notícia o el teu raonar s'escampa molt més lluny i arriba a un número de gent que mai no podràs contar, perquè els escrits queden i no volen. Aquests set toms de la revista CAN PICAFORT (passat Nadal enquadernarem el set) sobrepassaran l'any 2000 i d'aquí 20, 30, 50 anys i més, seran consultats per gent que encara està per nèixer, i que un dia —no hi ha cap dubte— els tendran en les seves mans. No val la pena escriure si un pensa tot això?

-Nicolau, com veus el futur de la revista CAN PICAFORT?

-Arribats al curucull dels CENT números jo crec que entre tots hem de fer que aquesta revista no pugui morir i hem de pensar en la seva subsistència. Jo passaré prest, o tard —més bé, prest— i seria per jo una vertadera pena si això desaparegues amb jo. Però, tenc fundades esperances de què darrera jo, la revista romandrà. Voldria que «el atado y bien atado» que crec tenir, surti efecte. Deu ho vulgui.

-Nicolau, no t'enfadis: fer una revista és un negoci?

-Si hagués de mantenir una família amb la revista, em pareix que aquesta família passaria molta rusca. Si fos un negoci, no creus que tants de bons negociants com tenim per Can Picafort no s'animarien més a treure també la seva revista?

-Nicolau, fins quan duràs tú el maneig de la revista?

-Mentre tenguí salut, i coratge. Però, de vegades, ja sent que les espatlles ho

comencen a trobar tot massa feixuc.

-Què demanaries el poble de Can Picafort com a director de sa revista?

-Sí qualque dia Can Picafort perd la revista, sens dubte, llavors es donaran conte del que han perdut. Els demanaria més calor humana en torn de la revista i no puc deixar d'agrair als qui la fan possible. Tal volta, aquesta entrevista dóna la sensació de què la revista només té un cuiner, que som jo. La revista la feim un grapat d'entusiastes i col·laboradors. També agrair a tots els anunciants. Ells han fet sobretot que la revista pogués avui arribar als CENT números. Ademés de la revista CAN PICAFORT no coordines tú també altres revistes?

-Sí. Encara em queda un poc de temps per coordinar la revista BADIA D'ALCÚDIA, que ja ha tret 28 números i coordino també la revista SANTA MARGALIDA que ha tret 7 números i pareix que en treurem al manco quatre números per any.

-I treus temps també per dedicar-te al que és essencialment la teva vocació i professió?

-Això és un altre cantar, i si tú vols un altre dia, amb molt de gust, en parlarem.

-Que no hàgim d'esperar a complir empèrò, altres CENT números de CAN PICAFORT per poder-ho llegir...

Eugení Garrido (junior)

**ANUNCIE EN
LA REVISTA
CA'N
PICAFORT**

ESTE NUMERO

A lo mejor este número 100 cae de las manos de nuestros lectores. No hay en él ni frescas noticias ni enjundiosos artículos de fondo. Nos hemos limitado al menos por esta vez, a recordar nuestra historia, y a mencionar los nombres de quienes hacemos esta revista, contando con lagunas, por supuesto, que sentimos. Hemos recorrido el velo de algunos seudónimos, aunque alguno como en Pere de s'Illa des Porros, queda a cal y canto en el anonimato. Y con él también a la hora de decir nombres huyeron al espesor de nuestra garriga es polític de Son Forat, en Miron, en Fet-i-dit, en sense Nom, y els dos Xafarders. Dios los tenga en su reino, que es el reino de la paz y de la dicha celestial. También quedan un poco marginadas en este número las noticias «políticas» que a través de esos CIEN números hemos desglosado. Son tantas y huelen tanto a chamusquina que no hay para que hoy (que es un día de gloria), las tengamos en cuenta. Tampoco nada decimos de las noticias de nuestro deporte, ni de nuestros comentarios gráficos, realizados por nuestra revista. Basta decir que la «maquinita» de nuestro reportero merece hoy un puesto de honor, pues son incontables las fotos que por ella hemos publicado en la revista y que quedan para la posteridad. El autor no interesa, porque lo importante es la «maquinita». También quedan en el olvido hoy los accidentes que relatamos, y los recortes de prensa que reproducimos. Lo importante, sin embargo, ahí está, y por todo ello nos felicitamos, y felicitamos a esa gran familia formada por tantos amigos y lectores. Gracias.

HERBO - DIETÉTICA



Catalina Bibiloni Roig

C/. Isaac Peral, 12

Tel.

07458 Ca'n Picafort

Restaurante Pizzeria

Bananas

**COCINA ITALIANA
E INTERNACIONAL**

VEN A VISITARNOS - TE ESPERAMOS

*Paseo Colón, 151
Tel. 85 07 52*

*CA'N PICAFORT
(Mallorca)*

100 NUMEROS:

10 AÑOS

Por José Escalas

Cuando nació la revista Can Picafort, disfrutábamos ya de la acentuada problemática en la política local, debido en principio a la bisoñez de los iniciantes en este oficio y a la poca o nula preparación de esos hombres de los cuales se puede decir en general que su verdad se basa casi siempre en el supuesto porque ellos son los únicos que realmente saben esa verdad de la materia que manipulan y no siempre la divulgan, salvo que ello beneficie sus otros intereses. Durante todo este tiempo que ha transcurrido en los cien números de la revista, nuestro municipio ha visto como se han escrito ríos de tinta sobre nuestros políticos. Ha habido de todo. Durante ese tiempo, los grupos políticos se han unido en matrimonio, se han divorciado, se han insultado, ha habido dimisiones, transfuguismo, denuncias, acusaciones, contenciosos, cambios de gobierno con poco éxito, por cierto. Es lo que pudo haber sido y no fue. Mientras tanto, diez años se han ido sin que hubiera servido para dotar a éste de toda la infraestructura necesaria y a menos coste que el actual, y de todo eso nos tenemos que culpar todos porque debieramos de haber exigido más a quienes nos administran. Ellos son personas que, a su debido momento, se presentaron voluntariamente para prestar un servicio al pueblo; por lo tanto la exigencia debería de ser mayor y más estricta. El ir a los plenos debería haber sido con más asiduidad y por mayor número de gente. Sin ese control, es normal que las disputas de los políticos confundan al vecindario ya que éste carece de la suficiente información para saber quien dice la verdad y tampoco se preocupa de buscarla. La revista «Can Picafort» ha servido durante estos cien números para divulgar bastante de la temática municipal, pero también están el tablón de anuncios del Ayuntamiento, el personal administrativo y los mismos concejales incluido el Alcalde para recabar información más directamente y luego actuar en consecuencia. Pero, no ha sido así, y éste es el resultado, aunque nos pese. Mientras ese sistema dure y parece que va a ser así mal lo tenemos para llegar a conocer la verdadera democracia. No basta con ir a cumplir con la obligación y el derecho de votar, y después no participar de este voto. Hay que ejercer bien ese derecho, asumiendo la obligación de participar en la vida pública, exigiendo un estado mejor de las cosas. De lo contrario es sumirnos en el continuismo al que estamos acostumbrados.

**Cada mes lea
Revista «Ca'n Picafort»**

OTRAS REVISTAS NOS FELICITAN POR HABER LLEGADO AL NUMERO 100

LA FELICITACIÓN DESDE MURO

NÚMERO CIEN DE LA REVISTA CAN PICAFORT

CONSTANCIA Y DEDICACIÓN

Juan Julia Reynés
Director del Periódico ALGEBELI
de Muro

Conseguir editar una publicación por espacio de ocho años largos, sin interrupción, y llegar a un significativo nº 100, es un logro valorable en su justa medida.

Aunque sólo fuera por el hecho de la continuidad y constancia en el empeño.

Pero, hay mucho más en el camino difícil de avanzar hacia lo conseguido por la Revista Can Picafort. Durante estos cien números, han quedado reflejadas toda una muestra de vivencias, hechos, situaciones, comentarios, opiniones, discrepancias, puntos de vista, documentos e imágenes, que han marcado el pulso de esta comunidad plural de procedencia y heterogénea de pensamiento, costumbres o forma de vida.

Pensamos que lo publicado en las páginas del Can Picafort, número a número, hasta llegar a los cien, narra de una u otra forma, la que ha sido historia cotidiana del lugar cuyo nombre toma la publicación. Tal vez esquematizada e incompleta, pero que determina los rasgos más sobresalientes e interesantes de cada momento.

Aunque opinamos que Can Picafort ha superado con holgura el topónimo de Colonia Veraniega, hoy ya residencial permanente, es justo ponderar el hecho cultural de tener y disfrutar de una revista propia, digna, leída, esperada y aceptada mayoritariamente, incluso con incidencia positiva en el municipio a que pertenece; Sta. Margarita.

Buscar las noticias, conseguir las entrevistas, lograr los artículos, opiniones, notas, avisos, fotografías, publicidad y toda la información general que conforma el contenido mensual de una publicación periódica, es complemento de sacrificada, aunque gratificante labor, difícilmente aquilatada, que añadir a la que supone maquetar, coordinar y plasmar en letras de molde, la edición en suma, que después se tendrá que distribuir y cobrar, con toda la complejidad burocrática que ello supone.

La Revista Can Picafort ha llegado a su número cien, felicitemos por ello, a sus lectores, por el logro conseguido a sus mentores, colegas, a los que enviamos con estas líneas nuestro abrazo de reconocimiento, por su vocación de servicio a la cultura y al lugar que quieren, con altruismo e ilusión.

Ellos han hecho posible que podamos glosar esta importante efemérides uniéndonos a su júbilo, con franqueza, confiando pueda ser repetido en el futuro hasta el infinito.

FELICITACIÓ DE LA REVISTA 7-SETMANARI DE MANACOR

Una cordial salutació i la més sincera enhorabona a Nicolau Pons, Director de la revista «Can Picafort» i a tot el seu entusiasta equip de col·laboradors, amb motiu d'arribar als primers cent números d'aquesta entanyable i apreciada revista de Premsa Forana.

La tasca realitzada fins ara per «Can Picafort» és admirable, i mereix el nostre reconeixement, ja que, amb pocs mitjans econòmics i humans, han sabut dur a terme, en tot moment, una tasca digna i sempre pròxima a la realitat del seu poble. Aquesta feina de Nicolau Pons i el seu equip ens dóna coratge per seguir endavant.

El nostre desig és que puguin celebrar la sortida de molts de centenars més de números i que, cada vegada, com han fet fins ara, siguin millors.

El director i l'equip de redacció de 7 Setmanari de
Llevant Antoni Tugores

DEL DIRECTOR DE LA REVISTA S'UNIO DE S'ARENAL

EN LOS CIEN NÚMEROS DE CA'N PICAFORT

Jaime Alzamora Bisbal
Director de S'Unió de S'Arenal

Que una Revista de la Prensa Forana cumpla el centenar de salidas a la calle con ser un hito importantísimo y halagador para el Cuerpo de Redacción y colaboradores, no lo es todo ni muchísimo menos. Lo que en verdad es meritorio es el parto mes si y otro también de estas 40, 50 o 60 páginas que hay que emborronar mensualmente hasta construir este ejemplar nuevo que los lectores esperan avidos de noticias locales un tanto especiales y que no suelen salir en lo que pudieramos llamar prensa regional palmesana. Y es por esto, por esta continuidad en la labor mensual sin desfallecer nunca, que quiero dar la enhorabuena al Director de C'an Picafort, Nicolau Pons, felicitación que por supuesto es extensiva a quienes le ayudan en tan específico menester.

También servidor de Vds. se encarga de la publicación de una publicación de Prensa Forana e igual que la revista centenaria va dirigida a una población eminentemente turística como es S'Arenal. Dado que en mi parcela hay dos periódicos, me apresuraré a clarificar que se trata de S'Unió de S'Arenal. Es una coincidencia ésta, no la dualidad, sino lo específico de la zona, que hace que lea con fervor cada número de la revista picafortera, pero no es únicamente el que estemos Colau y yo en zona costera lo que nos hace sentirnos un tanto hermanados. En nuestras personas coinciden además características comunes al lugar de nacimiento, los dos vivíamos en domicilios cercanos, íbamos al mismo colegio, nuestros puntos de reunión en el juego eran idénticos e incluso ingresamos juntos en el Seminario Conciliar -yo no seguí-, por lo que es de sobra honda y fuerte nuestra amistad que además es sincera.

Tan irrompible es este lazo amical que desde nuestras respectivas revistas nos hemos permitido tener una fuerte, divertida y contundente polémica sobre la cual

de las dos Bahías era la mejor. Mientras En Pere de s'Illa des Porros defendía la primacia y belleza de la Bahía de Alcudia sobre el resto de Bahías, un personaje característico de S'Unió de S'Arenal como es Sa Gavina de Sa Cova Verde lo hacia erigiéndose en abogado de la Bahía de Palma. La sangre no llegó al río, terciaron en el asunto varias personas y la cosa quedó como antes, quedándose cada cual con su mejor Bahía pero reconociendo los muchos méritos de la otra.

Y así está la cosa cuando la hermana mayor de Badía de Alcudia y Santa Margarita llega a los cien números. Yo solamente deseo que en los próximos cien, Ca'n Picafort goze de tan buena salud literaria y de aceptación como la que ha tenido hasta ahora y que algún día, alguien, no importa quien, pueda celebrar también el centenario en años de su aparición. De més verdes n'han madurades.

Al Director, amigo Colau, y a sus colaboradores cientos de parabienes.

SE VENDE en Ca'n Picafort

VIVIENDA A ESTRENAR DE 80 m²

Entrada desde 500.000 pts.

Resto a razón de 75.000 pts. mensuales

Informes: Tel. 85 13 47

LA CASA DE LOS PESCADOS Y MARISCOS EN CA'N PICAFORT

TEL. 85 00 89

mandileco



RESTAURANTE

Els nostres lectors, contents per haver arribat al número CENT

ENDAVANT, REVISTA CAN PICAFORT

Paula Capó

Ja hem passat deu anys, i ara més que mai, veim que és un orgull poder tenir Can Picafort la seva revista pròpia, en la qual se pot opinar i dir moltes coses tant de política, d'esports o coberbos d'es pobles i de tot es terme de Santa Margalida. També hem de confessar que mos assabentam de moltes coses que passen a traves de sa revista.

La revista CAN PICAFORT duu la seva informació i contarelles que contades per uns i per altres, tenen la seva gracia com son en Pere de s'illa des Porros que s'embolica cada una que no sabem mai a on sortirà. Ara, això si, diu, ell, moltes veritats. La revista té ara, també, la secció de NOMS, COGNOMS I MAL NOMS per on desfila la gent que fa o desfà. A n'en Miron dins «La paciència ho pot tot» no se li escapa ni una. Gaudim també de les editorials de la revista que en té qualquna de ben saborosa. Per la revista també estam al corrent de lo que passa per la nostra Parròquia, i de les

passejades que fan els grups de la Tercera Edat. Aquests sempre tenen coses que ensenyarnos ja que ells han viscut i saben més que noltros. Altres associacions com el Club Nàutic sempre tenen temes a discutir i no parlem del Turisme que es d'on treim el pa de cada dia. Don Guiem Cantallops ens entreten fent-nos retrocedir a temps passats, que sempre foren els millors.

En una paraula, jo trob que aquests deu anys i CENT números de la revista CAN PICAFORT han estat ben aprofitats, i jo voldria que al manco pogués envelar-li cap al any 2000 i així complir-ne 10 anys més, i seguir endavant.

Així ho desitg a la revista CAN PICAFORT de part meva i segurament de tants de lectors que esperam la primera semana de cada mes per voure quines notícies ens duu la revista.

Trofeos a Policía



Hemos sido testigos, de la entrega de los trofeos donados por la ASOCIACION EMPRESARIAL DE RESTAURACION, por parte de su Presidente Sr. D. JOSE MULET BENNASAR quien hace entrega de los mismos a D. PEDRO PONS ESTEL como Presidente de la Comisión de Fiestas de la Policía Local del Ilustrísimo Ayuntamiento de Santa Margarita, y acompañado del Policía Local Sr. Antonio Monleón. (Ofreceremos más información en nuestra próxima edición)



- ESPECIALIDAD EN COCINA MALLORQUINA E INTERNACIONAL
- MAJORCAN AND INTERNATIONAL FOOD
- MALLORQUINISCHE UND INTERNATIONALE ESSEN

JOSE Y TERESA

C/ Herman Cortés, s/n. - Tel.: 85 16 70 - 07458 CA'N PICAFORT

Bar PEDRISSOS

Obert tot l'any
Berenars mallorquins



COMIDAS MALLORQUINAS
Playas Muro - Ca's Capellans

MOLTS D'ANYS, C'AN PICAFORT

Rafel Xerafi

Desembre del 1980, a Can Picafort, neixia, de la mà de D.Nicolau Pons, un infantó una mica magre que volia donar les primeres passes pel món de les publicacions de la premsa forana. El batiaren amb el nom de «Can Picafort» i pretenia exposar els problemes, comunicar les notícies i comentar els esdeveniments de la comarca, del municipi que abarca Santa Margalida, Can Picafort i Son Serra de Marina.

Han passat deu anys, en les vostres mans teniu el número 100, tot un esdaveniment. Aquell infantó s'ha fet ja un bergantell que quasi camina tot sol, però, em tem que sense recolzament de D.Nicolau encara les cames li ferien figa.



En deu anys han succeït moltes coses, han mudat moltes coses en el nostre municipi, fins i tot l'entorn ha canviat: Can Picafort s'ha fet encara més gran, s'han obert carrers, s'han fet avingudes, han crescut els hotels i la gent. Han passat polítics i n'han vengut de novells, s'han canviat batles, s'han resolt problemes i se n'han creat de nous. Hi ha hagut bregues, enfrontaments i en alguns cassos s'ha firmat la pau. Uns s'han fet rics, altres s'han fet més rics, a altres les coses no els hi han rodat tan bé. Han vengut tempestats, torrentades, dies de bon sol i turistes -no tants com voldriem, però n'han venguts- hem vist desaparèixer coses i sorgir-ne de noves, han passat festes i dies de dol i la vida ha seguit el seu camí natural.

En mig de tota aquesta maregassa, d'aquest terbolí que és la existència d'un poble, la revista Can Picafort hi ha volgut fer-si present: ha comentat notícies, espargit remors, destapat secrets; a favor d'alguns i enfrontada a altres però sempre amb el millor esperit, amb ganes de fer-ho bé per a tothom, cosa que, sens dubta, no ha aconseguit perquè els miracles sols ocorren un pic cada mil anys i encara quan ocorren moltes vegades ni sols ens donam compte. Els que han fet, fan en l'actualitat i feren en el futur aquesta i d'altres revistes, saben ben bé que l'objectiu absolut és gaire bé im-

possible, que per contentar-ne alguns se n'han de fer altres de fallons que per vestir un sant moltes de vegades se n'han de despullar mitja dotzena.

A pesar de tot això, amb totes les virtuts i amb tots els defectes, la revista intentarà seguir endavant per mirar de convertir aquests primers cent números en dos-cents o tres-cents i així fins que Déu vulgui.

Aquest cronista, aquest xerafi d'ales retallades, aquest colom de volada curta, des del seu colomer, s'atruveix a posar la seva dita en tot aquest concert, sortint a les pàgines de la revista des de fa uns pocs anys i vol afegir el seu granet d'arena per tal d'intentar fer una revista digna i millorar, en el que se pugui, el nostre poble, encara que sigui ben conscient que és molt poc el que podrà fer en un sentit i en l'altre. Però com que l'esperança es la darrera cosa que es perd, hom confia que l'embrensida i la força que donen deu anys de vida, cent números al carrer, és prou encoratjadora inclús pels qui, com jo, tenen les forces prou minvades.

Desitjar que surtin cent números més pot ésser molt o pot ésser poc, per ventura, si som vius d'aquí a deu anys, en podrem tornar a parlar.

Déu faci que voltros i jo ho poguem veure.

peluqueria caballeros



M Perello

Avenida Trias (Frente SKAU) Tel. 85 04 60
CA'N PICAFORT (Mallorca)

3 ASOCIACIONES DE CAN PICAFORT SE UNEN CON ALEGRIA AL NÚMERO CIEN DE NUESTRA REVISTA

Nota de la Redacción.- Con ocasión de nuestro Número CIEN, los presidentes de la Asociación de Bares y Restaurantes de Can Picafort, como la de los Comerciantes y la de Son Bauló, nos han hecho llegar respectivamente, unas letras que tenemos el gusto de reproducir. Dicen así:

que siga la misma línea ascendente de información, gozando de buena salud tanto el Director Sr. NICOLAS PONS, como nuestra Revista. «FELICIDADES»

Para el pueblo y con el pueblo.

«VISCA LA REVISTA DE CAN PICAFORT, Y MOLT D'ANY»

Firmado JOSE MULET BENNASAR (Presidente Asociación Empresarial de Restauración)

ASOCIACIÓN EMPRESARIA DE
RESTAURACIÓN (CAN PICAFORT, SON
SERRA DE MARINA Y SANTA MARGARITA)

LA ASOCIACION DE COMERCIANTES DE CAN PICAFORT

LIBERTAD DE EXPRESIÓN

Más que enaltecer la «Revista de Can Picafort» lo que quiero y deseo es expresar el sentir de mi pensamiento, y reflejarlo a través de mi pluma, y porque detrás de una gran empresa, siempre hay un gran nombre, al admirar, la gran labor desempeñada a lo largo de toda una vida, en la cual ha sembrado el bien en todos los sitios que haya estado. Me refiero al creador, fundador, y bastión de la «Revista de Can Picafort» Sr. NICOLAS PONS LLINAS (DIRECTOR).

«Revista Pionera» de la zona norte-turística de Mallorca. ¡Cuando observamos que ya está apunto de tiraje el n° 100 de dicha revista, no puedo más que sentir y demostrar mi gratitud y admiración hacia este hombre que con pocos recursos, pero con muchísima Fe y empeño, en todo lo que siempre se ha propuesto, ha sabido llevar y dirigir siempre con gran tesón, haciendo sólo él, que la buena marcha de esta revista, parcial y justa fuese día a día en línea ascendente, siendo hoy merecedora de nuestro respeto ciudadano. Lo que fue casi una aventura, se ha convertido en un acontecimiento. El que se edite hoy el n° 100 de dicha consolidada «Revista de Can Picafort» demuestra que ha sabido estar a la altura de las circunstancias, intentando ser parcial en su letra impresa, donde ha prevalecido la seriedad, respeto, y, como no, la alegría, a veces mezclada como si de un buen «cocktail» se tratara.

La «Revista de Can Picafort» ha sido fuente de inspiración e información de muchos que a ella han acudido. Políticos, Empresarios, ciudadanos, tantos nativos, como extranjeros, el pueblo, sienten regocijo de algo que les pertenece, que ya es algo suyo. Aunque es una Revista de tirada modesta es algo que el Sr. NICOLAS PONS (Director-Fundador) nos ha dado. Ojalá traspase no solamente el n° 100 si no el n° 1000 con esta «LIBERTAD DE EXPRESION» de que está haciendo gala. Deseando

Felicita a todas las personas que han hecho posible que esta revista llegue a su número cien, y les anima a seguir trabajando para informar a los interesados de las pequeñas y grandes cosas que van sucediendo en nuestro municipio.

También todos los lectores tenemos la posibilidad de expresar inquietudes, quejas, opiniones, etc... Una manera muy positiva de comunicarse con el pueblo para su buen funcionamiento, aprovechando su poder de comunicación, sea a través de la publicidad o de la crítica a hechos, sucesos, eventos y personas que con su actuación han contribuido a una buena convivencia y a un futuro bienestar de Can Picafort.

Antonio Gual
1-Nov. 1990

Presidente de la Asociación de Comerciantes de Can Picafort



LA ASOCIACION DE SON BAULO, HA TENIDO LUZ PROPIA A TRAVES DE LOS CIEN NUMEROS DE LA REVISTA «C'AN PICAFORT»

LA JUNTA DIRECTIVA
EL PRESIDENTE

Miguel Capó Torrents.

Recién iniciado este mes de Noviembre, y cuando el Otoño ha hecho su entrada en nuestra verde naturaleza, con sus clásicos ocos, su silencio peculiar, y el caer de las hojas, acabando ya de despedir a nuestros últimos turistas, nuestra querida Urbanización y todo C'an Picafort se duermen en el silencio, a la espera de una nueva primavera que nos traerá nuevos turistas y nuevos proyectos. Nuestra crónica mensual de Son Bauló, ha querido también hacer un alto en el camino, en nuestras tareas informativas, por dos motivos fundamentales. El primero es que, como ya estarán informados nuestros socios, tenemos convocada Asamblea General Extraordinaria para el sábado 3 de noviembre. En ella se les dará cumplida información de todos los temas tanto de orden Municipal como de tipo interno que afectan a Son Bauló. Por ello omitimos como les habíamos prometido, darles cumplida información dentro de éste mismo número, en todo caso lo haríamos en el mes de Diciembre informando a los socios que no hayan podido asistir a ella. El segundo motivo no es otro que

nuestra revista «CA'N PICAFORT» cumple dentro de este mes de Noviembre su nº 100. Por ello, hemos pensado que, con motivo de tal efemérides era importante dedicarle nuestra habitual «Crónica»:

Y lo hacemos en primer lugar deseándole en nombre de toda la junta Directiva una larga andadura en su quehacer y animarle a seguir haciendo historia dentro de nuestra Colonia de Ca'n Picafort, como testigo fiel ante las futuras generaciones, que, sin duda, agradecerán su papel singular de ser la voz de todos nuestros acontecimientos, sucesos, alegrías, proyectos, e ilusiones de todos los que, día a día, y mes a mes, vamos haciendo patria en Ca'n Picafort. Nuestra Asociación de Son Bauló, ha estado vinculada a esta Revista ya desde sus inicios, y en el seno de sus páginas, mes a mes, hemos podido plasmar en ellas todos nuestros problemas surgidos en la Asociación, así como nuestros logros y aspiraciones. Ella ha sido durante, y a lo largo de estos cien números, fiel reflejo de nuestra andadura como Asociación. Así desde

nuestro primer Presidente D.Juan Bergas, pasando por el ex-secretario D.Mateo Riera, o nuestro recién dimitido Presidente D.José Escalas, han sabido darle vida y luz propia a nuestra Asociación, con sus hábiles notas informativas, sus editoriales, o sus corónicas informativas. Es importante reflejar el acuerdo tomado por la última Junta Directiva conjuntamente con la Dirección de la Revista «CA'N PICAFORT» para que cada mes siga repartiéndose un número de la Revista «gratis» entre todos nuestros socios, y así puedan tener información puntual a través de nuestra «Crónica de Son Bauló» de todas nuestras inquietudes realizaciones y andaduras de nuestra querida Urbanización, así como de todo lo concer-

niente a nuestra Colonia de Ca'n Picafort. Fue una decisión que en su día fue muy bien acogida por nuestros asociados. En la actualidad seguimos teniendo en ella, nuestra página reservada, para así poder ir plasmando nuestro acontecer como Asociación. Obviamente y para no alargar omitimos hacer mención de algunas de las principales Crónicas que han salido a través de estos cien números, puesto que la Revista se ocupa de ello en otro titular de este mismo número.

Para terminar esta crónica solamente desear a su Director y a su cuerpo de Redacción y colaboradores, que sigan con esta gran labor importantísima de ir plasmando en sus páginas la vida de Ca'n Picafort!, PER MOLTS D'ANYS!!!



Molta Moda
moda informal

Isabel Garau, 34

Tel. 85 07 70

Ca'n Picafort

88 EDITORIALS COM A PENSAMENT I DIRECTRIUS DE LA REVISTA

Nota de la Redacció.- Les editorials són sempre el pensament i l'ideari de la revista. No és fàcil escriure una editorial, perquè, al mateix temps que es desclou un problema o qualsevol assumpte, s'ha de sebre tractar amb bons modes i elegància. De totes maneres, sabem que les nostres editorials, malgrat algunes sempre punyen als qui estan aficats a la política o dins la qüestió que l'editorialista toca, es lleigexen amb interès i amb gust.

En aquests CENT números, 55 editorials foren escrites per Nicolau Pons, director, 28 per Epifani Ibáñez, 1 per Felix Estelrich, i poques altres pel grup de la revista.

LAS EDITORIALES DE NUESTROS CIEN NÚMEROS

-Can Picafort, hace 25 años - Abril, 81, N.2
-Primer Aniversario - Nadal 81 - Dic. 81, N.5
-Necesitamos una Escuela - Sept. 83, N.16
-Se pide cementerio para Can Picafort - Sept. 83, N.16
-Demagogia con el suelo urbanístico, por F.E. - Marzo, 84, N.20
-Can Picafort como pueblo, por N.P. Abril, 84, N.21
-Turistas N.P. - Mayo, 84, N.22
-Seguridad Ciudadana N.P. - Junio, 84, N.23
-WERBERCK, S.A. E.I. - Julio 84, N.24
-Trabajadores marginados - N.P. - Julio, 84, N.24
-Agost, 84 - N.P. - Agosto, 84 - N.25
-Adiós, Can Picafort - N.P. - Sep. 84, N.26
-El crimen de Can Picafort - N.P. - Oct. 84, N.27
-Realidad 84: proyectos, 85 - E.I. - Nov. 84, N.28
-Carta a los Reyes Magos - E.I. - Dic. 94, N.29
-Sa Neu - N.P. - En. 85,

N.30

-Robos en Can Picafort - N.P. - Febr. 85, N.31
-La normalización de nuestra lengua - N.P. - Marzo, 85, N.32
-Prensa en Santa Margarita - N.P. - Abril, 85, N.33
-El mundial de caza submarina - E.I. - Mayor, 85, N.34
-Se agotó el plazo - E.I. - Junio, 85, N.35
-Mirad que nos la estamos jugando - E.I., N.36
-Y Agosto... - E.I., N.36
-Editorial - E.I., Oct. 85, N.39
-Can Picafort vesus Santa Margarita - N.P. - Sept. 85, N.38
-Hierva la olla - E.I. - Nov. 85, N.40
-Fin de ejercicio y balance - E.I. - Dic. 85, N.41
-El Puerto hacia su final - E.I. - En. 86, N.42
-Droga, seguridad ciudadana, convivencia - E.I. - Febr. 86, N.43
-La Fira de Santa Margarita - E.I. - Marzo, 86, N.44
-Asuntos - E.I. - Mayo, 86, N.46
-El valor de tu voto - E.I. - Junio, 86, N.47
-Ese turismo que nos

hace ricos - E.I. - Julio, 86, N.49

-Cumplir los 50 - E.I. - Agosto, 86, N.50

-Festes - N.P. - Sept. 86, N.51

-Galeria de líderes - E.I. - Oct. 86, N.52

-En Paz - E.I. - Nov. 86, N.53

-Navidad siempre - E.I. - Dic. 86, N.54

-Letargo picaforter, E.I. En. 87, N.55

-El candidato, E.I. - Febr. 87, N.56

-Las fuerzas vivas, E.I. - Marzo, 87 - N.57

-La Fira, E.I. - Abr. 87, N.58

-Joan Mascaró i Fornés, N.P. - Abr. 87, N.58

-Que buscan en la política? E.I. - Mayo, 87, N.59

-Polémica y Política, E.I. Jun. 87, N.60

-Editorial, N.P. Jul. 87, N.61. Primera quincena.

-El menos votado, Alcalde, E.I. Jul. N.62 segunda quincena

-Festes, de 15 d'Agost, N.P. Ag. 87, N.63

-Primer diumenge de sept. - Sept. 87, N.64 N.P.

-Escolarització, N.P., Oct. 87, N.65

-La Peña N.P. Oct. 87, N. 65

-Tardor i Hivern N.P. - Nov. 87, N.66

-87, N.P. dic. 87, N.67

-88, N.P. En. 88, N.68.

-Es mort de Sa Canova, N.P. Febr. 88, N.69

-Tercera Edat, N.P. Febr. 88, N.70

-Sa Fira d'abril, S.I. Abril, 88, N.70

-Publicitat N.P. Marzo 88, N.70

-Maig i Turisme, N.P. Mayo, 88, N.72

-Carretera Artà - Can

Picafort, N.P. Jun. 88, N. 73

-Turistes buits de butxaca, N.P. Jul. 88, N.74

-Festes, N.P. Ag. 88, N.75

-La Beata, 88, N.P. Sept. 88 - N.76

-Nins cap a l'escola, N.P. Oct. 88, N.77

-Ha acabat l'estiu, N.P. Nov. 88, N.78

-Nadal, 88, N.P. Dic. 88, N.79

-Feliç Any Nou, N.P. Ene. 89, N.80

-Pessimistes-optimistes, N.P. Febr. 89, N.81

-Una terra promesa i una responsabilitat, N.P. Marzo, 89, N.82

-Abril, N.P. Abril, 89, N.83

-Maig, N.P. Abril, 89, N.84

-Juny, N.P. Jun. 89, N.85

-Juliol, N.P. Jul. 89, N.86

-Agost, N.P. Ag. 89, N.87

-Setembre - N.P. Sept. 89, N.88

-Octubre, N.P. Oct. 89, N.89

-Adeu, 1989, N.P. Nov. Dic. 89, N.90

-10 anys de la Associació de Son Bauló, En. Febr. 90, N.91, N.P.

-Març, 90. N.P. Marzo, 90, N.92

-Abril, 90-N.P. N.93, Abr.90

-Maig, 90. N.P. Mayor, 90, N.94

-Juny, 90, N.P. Junio, 90, N.95

-Juliol, 90, N.P. Jul. 90, N.96

-15 d'Agost, N.P. Ag. 90, N.97

-Es trasllada l'església de Can Picafort? N.P. Sept. 90, N. 98

-Tercera Edat, N.P. Oct. 90, N.99

-Número 100, N.P. Nov. 90, N.100

ESPECIAL VIAJES «OTOÑO 90»

CONOZCA SUIZA (ALGO MAS QUE UN VIAJE)

DEL 12 AL 16 DE NOVIEMBRE

VISITANDO: Schaffhausen - Cataratas del Rhin - Stein Am Rhein - Berna - Gruyeres - Montreux - Thun - Lauterbrunnen - Mürren - Interlaken - Lucerna Zurich...

PRECIO TODO INCLUIDO..... 64.800 Pts.

VIAJE A AUSTRIA

(DEL 12 AL 16 DE NOVIEMBRE)

VISITANDO: Salzburgo - Viena - Innsbruck

PRECIO POR PERSONA 51.900 Pts.

GALICIA - NORTE DE PORTUGAL Y CASTILLA

(DEL 19 AL 25 DE NOVIEMBRE)

PRECIO POR PERSONA 47.900 Pts.

BURGOS - CANTABRIA - ASTURIAS Y CASTILLA/LEON

(DEL 26 DE NOVIEMBRE AL 2 DE DICIEMBRE)

PRECIO POR PERSONA 49.500 Pts.

GALICIA FIN DE SEMANA

A PARTIR DEL 3 NOVIEMBRE

SALIDAS: Sábados a primera hora.

REGRESOS: Domingos noche

VUELO DIRECTO A SANTIAGO

HOTEL 3 estrellas, 2 días coche alquiler.

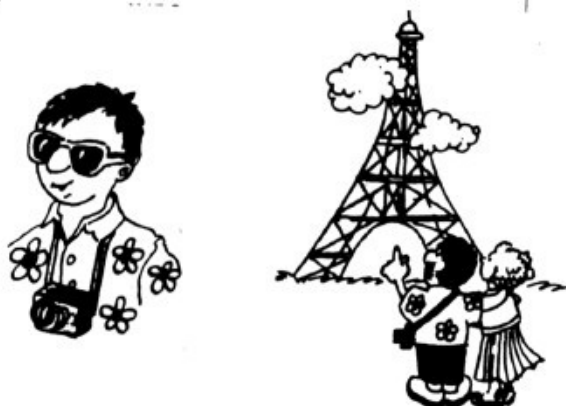
TODO INCLUIDO.

PRECIO POR PERSONA: 29.200 Pts.

(Mínimo 2 personas)

PRECIO 4 personas 26.300 Pts.

(Por persona)



PUENTE DE LA INMACULADA

*PIRINEO CATALAN - Cerdanya Francesa y Andorra

DEL 5/12 21'10 HS. AL 9/12 19'30 HS. 33.900 PTS.

*VALLE DE ARAN Y LOURDES

DEL 5/12 20'10 HS. AL 9/12 19'30 HS. 31.500 PTS.

*MADRID Y ALREDEDORES (TOLEDO-ARANJUEZ-SEGOVIA)

DEL 5/12 22'30 HS. AL 9/12 24'00 HS. 39.500 PTS.

*SEVILLA - CORDOBA Y GRANADA

DEL 5/12 08'00 HS. AL 10/12 12'05 HS. 44.500 PTS.

*EXTREMADURA Y PORTUGAL (LISBOA)

DEL 5/12 22'30 HS. AL 9/12 24'00 HS. 39.500 PTS.

*GALICIA AL COMPLETO (ESTANCIA EN CORUÑA Y VIGO)

DEL 5/12 12'10 HS. AL 9/12 14'35 HS. 42.000 PTS.

CANTABRIA Y PICOS DE EUROPA (HOTEL LOS ANGELES 3E)

DEL 6/12 11'00 HS. AL 9/12 20'00 HS. 35.000 PTS.

*CANTABRIA Y PICOS DE EUROPA (HOTEL SARDINERO 3E)

DEL 6/12 11'00 HS. AL 9/12 20'00 HS. 40.800 PTS.

*VENECIA

DEL 5/12 20'45 HS. AL 9/12 22'25 HS. (3E) 54.400 PTS.

(4 ESTRELLAS)..... 57.900 PTS.

*PARIS

DEL 5/12 21'10 HS. AL 9/12 19'30 HS. 41.800 PTS.

*COSTA AZUL (NIZA - MONACO - SAN REMO)

DEL 5/12 21'10 HS. AL 9/12 19'30 HS. 36.500 PTS.

*YUGOSLAVIA

(DEL 6 AL 9 DE DICIEMBRE)

PRECIO POR PERSONA 45.900 PTS.

*BUDAPEST

(DEL 6 AL 9 DE DICIEMBRE)

PRECIO POR PERSONA 54.000 PTS.

*VIENA

(DEL 6 AL 9 DE DICIEMBRE)

PRECIO POR PERSONA 51.800 PTS.

«LOS TRES PROGRAMAS SON EN VUELO DIRECTO A LUBIANA»

INFORMACION Y RESERVAS

acromar

su agencia de viajes

Paseo Colon, 112 - B - Tels. 85 00 26 - 85 00 65

07458 - CA'N PICAFORT (Mallorca)

127 PERSONATGES ENTREVISTATS EN ELS NOSTRES CENT NUMEROS

Nota de la Redacció.- Tal volta, la millor contribució dels nostres CENT Números es aquest bon enfilai d'entrevistes que, durant aquest deu anys, hem fet a personatges, nostres, molts d'ells polítics, però també a persones populars dins la nostra contrada. En Jaume Alos, com a Batle de Santa Margalida, durant molts d'anys en aquesta dècada, ha estat el més entrevistat: 9 entrevistes. Li han seguit en Toni Roig en 5 i en Jaume Cladera en 4. Altres foren entrevistats més d'una vegada. En quant els autors de les entrevistes, en Nicolau Pons, director de la revista, n'ha fetes 64, i n'Epifani Ibáñez, 21. Altres les feu en Joan Bergas, n'hi ha unes poques de les que no coneixem els autors.

-FRANCISCO GORDI-
LLO, Pres. de Asociación
Hotelera de Can Picafort,
Dic. 80, N.L.

-FRANCISCO PARRA,
Secretario del ayuntamien-
to de Santa Margarita,
Abril, 81, N.2

-JAIME MANDILEGO,
el primer nativo del lugar,
Juan Bergas, Abril, 81, N.2

-MARTÍN PERELLÓ,
Pres. de la UD Can Pica-
fort, Abril, 81, N.2

-MIGUEL RAMIS, em-
presario, Jun.-Jul. 81, N.3

-JUAN FORNÉS, último
alcalde del pasado régi-
men, Jun.-Jul. 81, N.3

-MIGUEL MESTRE, De-
legado del Ayuntamiento,
Ag. 81, N.4

-JOSÉ PEREZ, Director
de la Residencia de Can
Picafort, Ag. 81, N.4

-MANDILEGO, más de
tres cuartos de siglo de
tradición, por Juan Bergas,
Ag. 81, N.4

-GABRIEL BISQUERRA,
Jefe de la Policía Municipi-
pal, Dic. 81, N.5

-JAIME ALOS, Alcalde
de Santa Margarita, Dic.
81, N.5

-JAIME SASTRE, Es

mostatxet, por J. Bergas,
Febr.-Marzo, 82, N.6

-ANTONIA MARCH,
desde la Oposición, Febr.-
Marzo, 82, N.6

-JUAN BALLESTER,
Promotor del deporte,
Abr.-Mayo, 82, N.7

-ANTONIO QUET-
GLAS, Teniente Alcalde,
Abr.-Mayo, 82, N.7

-JUAN ROSSELLÓ, em-
presario, por N.P. Jun.-
Jul., 82, N.8

-MARTÍN PERELLÓ,
Pres. de los Comerciantes,
por Juan Pons, Ag.-Sept,
82, N.9

-FRANCISCO GORDI-
LLO, Pres. de Asoc. Hote-
lera, Nov. 82, N.10

-JUAN BALLESTER, de-
portista ejemplar, Dic. 82,
N.11

-ANTONIO AGUILÓ,
un respetable veterano,
Dic. 82, N.11

-JOAN FRANCES
MARCH, Mayo, 83, N.12

-JAIME ALOS, BARTO-
LOMÉ GAYÁ, ANTONIA
MARCH, ANTONIO
ROIG, cabezas de lista,
Mayo, 83, N.12

-LLUIS SORRIBES,
Mayo, 83, N.12

-MIGUEL SUREDA, De-
legado del Ayuntamiento,
Agost. 83, N.15

-MATEO ESCALAS,
Sept.-Oct. 83, N.16

-MARIA AGUILÓ, Can
Fave, por N.P. Marzo, 84,
N.20

-PAU GAVELLA, por
N.P. Abr. 84, N.21

-JAIME CLADERA por
N.P. Abr. 84, N.21

-JOAN MONJO, Opina
la Oposición, Abr. 84,
N.21

-ANTONIO ROIG, la
problemática del Municipi-
pio, por N.P. Mayo, 84,
N.22

-LUIS MORELL, empre-
sario hotelero, por N.P.
Jun., 84, N.23

-JUAN SOCIAS, por
N.P. Jun. 84, N.24

-JAIME CLADERA,
Conseller de Turismo, Ag.
84, N.25 por E.I.

-JAIME ALOS, Alcalde
de Santa Margarita por
E.I. Ag. 84, N.25

-ANTONIO GAYA
ALOMAR, 5 años condu-
ciendo la ambulancia, por
N.P., Ag. 84, N.25

-FRANCISCO CAPÓ, el
amic, un velero singular,
por E.I. Ag. 84, N.25

-LORENZO VANRELL,
un nombre en los inicios
del Club Náutico, Ag. 84,
N.25 por N.P.

-EPIFANIO IBÁÑEZ,
Pres. del Club Náutico,
por N.P. Nov. 84, N.28

-JAIME ALOS, Alcalde
de Santa Margarita, por
E.I. Nov. 84, N.28

-JERÓNIMO SAIZ, y
nuestro Municipio, por
E.I. Dic. 84, N.29

-EPIFANIO IBÁÑEZ,

hacia una solución para el
Puerto Deportivo, por
N.P. Dic. 84, N.29

-CRISTÓBAL SOLER,
Conseller de Economía,
por N.P. En. 85, N.30

-JOSÉ MULET, Presi-
dente AER, por Pablo
Lladó, Febr. 85, N.31

-LORENZO BARCELÓ;
nuestro Municipio goza
de buena salud, por N.P.
Marzo, 85, N.32

-FLORENTINO ESTE-
BAN: Asoc. Bares y Res-
taurantes, Marzo, 85,
N.32, por José Mulet.

-BARTOLOMÉ GAYÁ,
Pres. de Sanidad, por N.P.
Abr. 85, N.33

-MIGUEL SUREDA, De-
legado de la Alcaldia,
Abr. 85, N.33 por N.P.

-JOAN MONJO, concu-
rso para el Embellecimien-
to de Can Picafort, por
Zeus, Mayo, 85, 34

-JOSÉ AMENGUAL, un
campeonísimo para el
Mundial de Caza Subma-
rina, por E.I. Mayo, 85,
N.34

-JAIME CLADERA, Jun.
85, N.35

-JUAN BALLESTER, o
la pasión del deporte, Jun.
85, N.35 por E.I.

-GABRIEL OLIVER,
Conseller de Sanidad, por
Omedes, Jun. 85, N.35

-ANTONIO ROIG; segu-
ridad ciudadana, por N.P.
Ag. 85, N.37

-ANTONIO GUAL,
Pres. de los Comerciantes,
Ag. 85, N.37

-JUAN MESTRE cum-
plió 95 años, por N.P. Oct.
85, N.39

◀
-JAIME CLADERA, Conseller de Turismo, por E.I. En. 86, N.42

-FRANCISCO GORDILLO, Pres. del Club Náutico, por E.I. En. 86, N.42

-JUAN CRESPI, Constructor del Puerto Deportivo, por E.I. En. 86, N.42

-ANTONIO ROTGER, Pres. de la Asoc. de Vecinos de Can Picafort, Feb. 86, N.43 por N.I.

-JOSE MULET, Pres. de la Asociación de Restauración, Marzo, 86, N.44

-BERNARDO BERGAS, discoteca al Rojo Vivo, Marz. 86, N.44

-BARTOLOME FERRAGUT, Concejal, por N.P. Abr. 86, N.45

-MIGUEL CALAFAT, Son Baulo, por José Mulet, Abr. 86, N.45

-SEBASTIANA MORANTA: Hotel Son Baulo, por N.P. Abr. 86, N.45

-LUIS FONTCLARA: Mirador de la Victoria, por N.P. Abr. 85, N.45

-JAIME ALOS, Alcalde de Santa Margarita, Mayo, 86, N.46 por E.I.

-JUAN PERELLÓ: Concejal de AP por N.P., Mayo, 86, N.46

-JAIME ALOS, Alcalde de Santa Margarita, por N.P. Junio, 86, N.47

-PEDRO COLL, Pres. de la Asociación de Comerciante, por N.P., Jun. 86, N.47

-MARTIN MONJO, Concejal del PSOE, Jun. 86, N.47 por N.P.

-JAIME ALOS, Alcalde de Santa Margarita, por N.P. Jul. 86, N.49

-FRANCISCO CAPO, Pres. de APA, por N.P. Jul. 86, N.49

-ANTONIA QUETGLAS, Concejal de UM por N.P. Ag. 86, N.50

-JAIME ALOS, Alcalde de Santa Margarita, por N.P. Ag. 86, N.50

-ANTONIO ROTGER,

Pres. de Asoc. de Vecinos de Can Picafort, Ag. 86, N.50 por N.P.

-MATEO FERRER., Gaiardo, Sept. 86, N.51

-JAIME ALOS, Alcalde de Santa Margarita, por N.P. Sept. 86, N.51

-JOANA MOREY, la Beata del Cortejo, por N.P. Sept. 86, N.51

-HERNANDEZ MANCHA por E.I. Oct. 85, N.52

-LA PANTOJA en Sta Margarita (entrevista apócrifa) por E.I. Oct. 86, N.52

-FRANCISCO TRIAY, por E.I. Oct. 86, N.52

-PEDRO COLL, Pres. de Asoc. de Comerciantes, por E.I. Oct. 86, N.52

-BARTOLOME MASCARÓ, Concejal, por E.I. Nov. 86, N.53

-GOBERNADOR CIVIL en Can Picafort, por N.P. Nov. 86, N.53

-MIGUEL RAMIS, por N.P. Nov. 86, N.53

-XISCO QUETGLAS, el líder del centro, por E.I. Nov. 83, N.53

-MANUEL FRAGA (entrevista apócrifa), por E.I. dic. 86, N.54

-ALFONSO GUERRA, (entrevista apócrifa), por E.I. En. 87, N.55

-GASPAR FRONTERA, de Son Serra de Marina, por N.P. En. 87, N.55

-GUILLERMO JAUME, Policia, por N.P. En. 87, N.55

-ANTONIO HERNANDEZ MANCHA (entrevista apócrifa) por E.I. Febr. 87, N.56

-JOSÉ ESCALAS, al frente de UMI, por E.I. Abr. 87, N.58

-JOAN TRIAY, nuevo Alcalde de Santa Margarita, por N.P. Jul. 87, N.62

-ANTONIO ROIG, Delegado de la Alcaldia por N.P. Ag. 87, N.63

-JOAN MONJO, Pres. de la Comisión de Fomento, por N.P. Sept. 87, N.63

-MISS CAN PICAFORT,

por N.P. Ag. 87, N.64

-MIGUEL CAPO, unica diaca casat de la diocesi de Mallorca, por N.P., Nov. 87, N.66

-APOLONIA GELABERT, Delgada de Cultura, por N.P. En. 88, N.68

-ANTONIO ROTGER, Pres. de la Asoc. de Vecinos de Can Picafort, En. 88 N.68 por N.P.

-ALFREDO CORDERO, Concejal del CPU, por N.P. Febr. 88, N. 69

-ANDRES AVELLA, Pres. de Hacienda, Marzo, 88, N.70 por N.P.

-FIRA D'ABRIL DE SANTA MARGALIDA (Varios) por N.P. Abr. 88, N.71

-BARTOLOME GAYA, Pres. de Vias y Obras, por N.P. Mayo, 8, N.72

-ANTONIO ROIG, Delegado de la Alcaldia, Ag. 88, N.75 por N.P.

-JOAN TRIAY, un año en la Alcaldia, Sept. 88, N.76 por N.P.

-JOANA CARBONELL, Pres del CPU, Oct. 88, N.77, por N.P.

-FRANCISCA OLIVER, Protectora de nuestros animales, Nov. 88, N.78 por N.P.

-GUILLERMO CANTALLUPS, pintor, Dic. 88, N.79 por N.P.

-ANTONIO FULLANA, un margalidà de altos vuelos, Marzo, 89, N.82, por N.P.

-JOAQUIN AGUILÓ, Delegado de la Alcaldia en Son Serra, Abr. 89, N.83, por N.P.

-ALFREDO CORDERO,

Delegado de Parques, May. 89, N.84, por N.P.

-JOSE ESCALAS, Pres. de la Asoc., de Son Baulo, Jun. 89, N.85, por N.P.

-MELSION SALAS, Delegado de la Alcaldia, Jul. 89, N.86, por N.P.

-JOAN GOMILA, es maones, Ag. 89, N.87 por N.P.

-CESAR JEREZ, 25 años de cocinero en C.P. por N.P. Ag. 89, N.87

-ANTONIO AGUILO MARCH, Expres, del Club Náutico, por N.P. Sept. 89, N.88

-JOAN PLANISI, la improvisación del glosar, por N.P. Oct. 89, N.89

-BARTOLOME MASCARÓ, Teniente Alcalde, por N.P. Nov. Dici. 89, N.90

-MELSION SALAS, Delegado de la Alcaldia, Marzo, 90, N.92 por N.P.

-JOAN MONJO, TENIENTE ALCALDE, por N.P. Jul., 90, N.96

-JOSÉ MULET, Pres. de la Asoc. de Restauración, Sep. 90, N.98

-ANTONIO ALOY, Director de Cine, Oct. 90., M.99

-ANDY STEELL, un turista escocés, por C.P. Oct. 90, N.99

-GUILLERMO LLABRÉS, Alcalde de Llubí, por N.P. Oct. 90, N.99

-NICOLAS PONS, Director de la Revista CAN PICAFORT, Nov. 90,

N.100 por Eigeni Garrido Junior

VENDO

Pisos en Ca'n Picafort
Primera línea frente al mar
3 dormitorios - Sala de estar
2 baños - Cocina - Recibidor
Terrazas

Informes: Tel. 85 02 02

NUESTROS CIEN NUMEROS TAMBIEN REFLEJARON ACONTECIMIENTOS DE SANTA MARGARITA

Nota de la Redacción. Nunca, por la distancia, pretendimos acaparar en nuestras páginas el acontecer diario de la Vila. Pero, a través de nuestros CIEN números algo pudimos reflejar de cuanto bulle de inquietud en Santa Margarita. Es más, nuestra revista en estos dos últimos años hizo un intento de que la Vila también, tuviera su propia revista y la ha tenido en cierta manera, pues ayudamos a que salieran siete números de la revista SANTA MARGARITA, al parecer, queda ahora consolidada, aunque de momento su pretensión es salir solamente cuatro veces al año. Algo es algo. No obstante, todo eso, éstos son nuestros reflejos del quehacer de los margalidans durante estos diez años:

-La Vila està encesa - N.12
Febr, 82, N.6
-Parroquia de Santa Margarita - Febr, 82, N.6
-Centro Cultural HERO - Febr, 82, N.6
-La coral dels antics Blauets - Abr.-Mayo, 82, N.7
-Una Biblioteca Municipal - Abr.-Mayo, 82, N.7
-Primavera cultural - Abr.-Mayo, 82, N.7
-Colegio Eleonor Bosch - Jun.-Jul, 82, N.8
-Grup de Teatre HERO - Ag.-Sept, 82, N.9
-Tributo a una dedicación: la Guardia Civil - Ag.-Sept, 82, N.9
-Deficiente estructura sanitaria - Ag.-Sept, 82, N.9
-Suplemento especial a las fiestas de la Beata - Oct. 82, N.10
-Comentarios a una memoria resumen - Oct, 82, N.10
-Colegio Eleonor Bosch - Oct. 82, N.10
-Informaciones de Santa Margarita - Mayo, 83, N.12
-Demografía de Santa Margarita - Mayo, 83, N.12
-Impresiones sobre la Fiesta de la beata - Sept. 83, N.16
-Noticiario Local - Grupo de Teatre HERO - Febr. 84, N.19
-Balance económico de la Parroquia - Marzo, 84, N.20
-El Cardenal Cerdá. El hijo más ilustre de Santa Margarita por F.E. - Marzo, 84, N.20
-Primera edición de la Fira - Abr. 84, N.21
-Cuadro de la Beata - Mayo, 84, N.22
-Saludo del nuevo Rector de Sta. Margarita, D. Mateo Amorós - Nov. 84, N.28
-D. Pedro Dolç se despidió de Santa Margarita - En. 85, N.30
-Nuestra Fira, 85 - Abr. 85, N.33
-La Parroquia de Santa Margarita, por Antonio Fullana - Abr. 85, N.33

-Nuestra Banda de Cornetas - Sept. 86, N.51

-Aires Vileros - Sept. 86, N.51

-Pergamins de la Vila de Santa Margarita, I, II, III, IV, V i VI, Número 52 (Oct. 86)-N.53 (Nov. 86)-N.54 (Dic. 86)-N.55 (En. 87)-N.56 (Febr. 87), y N.57 (Març. 87)

-Inventario histórico-arqueológico de la iglesia de Santa Margarita por Bernardo Ribot I, II, III y IV, N.52 (Oct. 86)-N.53 (Nov. 86)-N.54 (Dic.86)-N.55 (En.87)

-Així són els nous noms dels carrers de Santa Margalida - Dic, 86, N.54

-Crònica: los quintos Ene. 86, N.55

-Defunciones en Santa Margarita, 1986 - En. 87, N.55

-El día de la no violencia y la paz - Febr. 87, N.56

-Bautismos en Santa Margarita, 1986 - Febr. 87, N.56

-Noticiario de Santa Margarita - Febr. 87, N.56

-Confirmaciones en Santa Margarita - Marzo, 87, N.57

-Bodas en Santa Margarita, 1986 - Marzo, 87, N.57

-Fira d'Abril, Abr. 87, N.58

-La ganadería y la agricultura en Sta. Margarita, por Juan Jaume Miralles - Abr. 87, N.58

-Premis literaris a Santa Margalida - Mayo, 87,

N.59

-Homilia del Sr. Bisbe en els Funerals de Joan Mascaró - Mayo, 87, N.59

-Les cornetes, por Catalina M. Sala - Jul. 87, N.61

-Asociación de Cazadores - Jul. 87, N.62 (segunda quincena)

-Una lanza a favor del Colegio de La Salle, Mateo Cladera - Sept. 87, N.64

-Catalina Massanet, la Beata del Cortejo 87, N.P. - Sept. 87, N.64

-Collegi Públic Eleonor Bosch, 87-88 - Oct. 87, N.65

-Los alumnos del colegio Eleonor Bosch preparan viaje - Nov. 87, N.66

-Los predios de Santa Margalida en 1789 - En. 88, N.68

-Sociedad de cazadores, En. 88, N.68

-Tras 40 años en el Ayuntamiento se jubiló don Antonio Font - En. 88, N.68

-Inquietud social y cultural por Rafael Roig - En. 88, N.68

-Un público que conserva sus tradiciones festivas, Jaume Escalas - En. 88, N.68

-Polémica ante el nuevo local de la Tercera Edad - Febr. 88, N.69

-El día de la Pau - Dijous Jarder, por Catalina M. Sala - Marzo, 88, N.70

-Referendum entre los socios de la Tercera Edad - Marzo, 88, N.70

◀
-La polémica lingüística entre nosotros, por Antonio Llabrés - Marzo, 88, N.70

-La Tercera Edad votó por el local de la plaza - Abr. 88, N.71

-Tendrem agrupació musical - Abr. 88, N.71

-Un topic, la polémica lingüística, por Catalina M. Salas - Abr. 88, N.71

-La Biblioteca Municipal abierta cada día - Abr. 88, N.71

-Bautizos en Santa Margarita, 1987 - Abr. 88, N.71

-Fira d'abril, por Catalina M. Salas - Abr. 88, N.71

-5516 habitantes tiene nuestro Municipio - May. 88, N.72

-Movimientos económico de la Parròquia de Santa Margarita, 1987 - Mayo, 88, N.72

-Defunciones en Santa Margarita, 1987 - Mayo, 88, N.72

-En Jordi i la música, por Catalina M. Sala - Jun. 88, N.73

-Menudo Viaje! - Jun. 88, N.73

-Un margalidà, el mejor empresario de Balears-Felicianos Fuster - Jul. 88, N.74

-La Beata del 88, N.P. - Sep. 88, N.76

-Colegio Eleonor Bosch -

Nov. 88, N.78

-Y que cumplas muchos más, tío Pep, por Soledad y Laura - Nov. N.78

-Banda de Música, por María Elena Tur, Juana Fuster - Dic. 88, N.79

-El Compte Mal por Carlos Garrido - Enr. 89, N.80

-Sant Antoni en la escuela, Febr. 89, N.81

-Sociedad cazadora HERO, Febr. 89, N.81

-Opiniones entre compañero, por M. Elena Tur, Marzo, 89, N.82

-El consultorio médico, por Laura Blanco, Marzo, 89, N.82

-Pedro, contamos contigo! Por Laura Blanco, Marzo, 89, N.82

-Elecciones al Parlamento europeo, Sta. Margarita, Jul. 89, N.86

-Miquel Bordoy aconseguix premis, Març, 89, N.90, N.92

-Rafel Bordoy aconseguix premis Mayo, 90, N.94

-Agua potable. Unidad Sanitaria. Local para la Tercera Edad. Ag. 90, N.97

-Policia Local, Ag. 90, N.97

-Servicios sociales del Ayuntamiento, Ag. 90, N.97

-Revisión catastral Ag. 90, N.97

7 CARPINTERIA CHARRUTERIA BOUTILLERIA PERFUMERIA

SUPER INCA n° 3

SUPERMART
WEST-MARKET
ORGANIC
PERFUMERY

Plza. Jaime I, 9
Tel. 85 11 03

PODA DE PINOS Y PALMERAS

VENTA DE LEÑA (Almendra y encina)

para estufas y chimeneas

Tel. 52 24 49 (Llubi)
C/ Ramón y Cajal, 80
Tomeu Martí

SE VENDE FINCA DE 2.500 M.² JUNTO A LA PINEDA DE CA'N PICAFORT

CON AGUA. PEQUEÑO HUERTO.
POZO, PINAR, EDIFICACION CUADRAS..

PRECIO A CONVENIR

SE VENDEN PISOS EN CAN PICAFORT

INFORMES: HOTEL JAIME II
Sr. Miguel Juari - Tel. 85 02 14

TAO SPORT

CA'N PICAFORT
C/ Costa y Llobera, 24 - Tel. 85 05 48
MURO
C/ Santa Ana, 136 bajas - Tel. 86 01 27

¡ATENCIÓN AL MENSAJE!

¡A TI DEPORTISTA!
Si haces deporte y quieres llegar más lejos potenciando al máximo tus posibilidades...
¡VEN A VERNOS!

¡A TI MUJER!
Si quieres apoyarte en el ejercicio, para conseguir un cuerpo perfecto...
¡VEN A VERNOS!

¡A TI HOMBRE!
Si quieres salir del sedentarismo y conseguir un buen estado físico...
¡VEN A VERNOS!

¡A VOSOTROS PADRES!
Si queréis que vuestros hijos se desarrollen correctamente y practiquen uno de los deportes más completos...
¡VENID A VERNOS!

TAOSPORT CLUB ES VUESTRO ALIADO A LA HORA DE ESTAR EN FORMA.

- CLASES COLECTIVAS: para dolores de espalda, artrosis, puesta en forma, elasticidad, moldeado corporal...
- CLASES PARA NIÑOS: corrección de posturas (pies planos, escoliosis), estimulación de crecimiento.
- KARATE-SHOTOKAN.
- CULTURISMO MASCULINO Y FEMENINO.
- GIMNASIA DE MANTENIMIENTO.
- PROGRAMAS DE DISMINUCIÓN O AUMENTO DE PESO.
- PREPARACIÓN FÍSICA PARA OTROS DEPORTES.
- PROGRAMAS INDIVIDUALIZADOS.
- COMPLETO EQUIPO DE APARATOS (WEIDER-SANTONJA).
- AMPLIAS INSTALACIONES.
- GIMNASIA CORRECTIVA.
- TAI-JITSU: DEFENSA PERSONAL.

REVISTA CA'N PICAFORT: 100 NUMEROS

59 CRÒNIQUES DES DE SON SERRA DE MARINA

Nota de la Redacció.- Son Serra es un poblet tranquil i garrit, però inquiet. Durant l'estiu són molts els estiuers que van allà a fer salut. I Son Serra té gent de molts de pobles de Mallorca. Els seus problemes són nombrosos i variats. I es per això que sovint rebem a la revista CAN PICAFORT escrits dels qui per allà estan i sofreixen els problemes. Don Mateu Bauzá és el que més s'interessa per enviar-nos notícies de Son Serra i se lo agraïm.

Per altra part, en Rafel Maimó ens coordina un poc les tasques que per Son Serra trueja la revista, i això ho fa des de que la revista va néixer, que no es poc. En Gaspar Frontera i la seva muller Remé, ens fan sebre també quan per Son Serra hi ha notícies dignes de que la nostra revista conegui. També en Xim Aguiló, Delegat ara del Ajuntament de Santa Margalida, es preocupa perquè Son Serra sigui conegut més allà de les seves fronteres. Tot això ha fet que la nostra revista, en aquests CENT números, hagi pogut publicar aquestes 59 cròniques de Son Serra. Gràcies. Vet-les aquí.

- Ser asociación aquí y ahora - Dic. 81, N.5
- Nuevo Templo de Son Serra - Dic. 81 - N.5
- Nuestra Colonia - Febr.-Marzo, 82 - N.6
- Los Reyes Magos y la Asociación de Vecinos - Febr.-Marzo, 82, N.6
- Llamada a la unidad - Abr.-Mayo, 82, N.7
- Projectes del temple parroquial - Abr.-Mayo, 82, N.7
- La idea de participación - Abr.Mayo, 82, N.7
- Problemas de luz por Jaime Cerdá - Jun.-Jul. 82, N.8
- En nombre de la Asociación de Vecinos - Jun.-Jul. 82, N.8
- L'amo en Biel Mas, puput - Ag.-Sept. 82, N.9
- Parroquia de Ntra. Sra. de la Paz - Oct.-Nov. 82, N.10
- Fiestas - Oct.-Nov. 82, N.10
- Cómo es Son Serra, por Antonia Jaume - Oct.-Nov. 82, N.10
- Crónica de Son Serra - Dic. 82, N.11
- Noticias - Jul. 83, N.13
- Colonia Virgen del Carmen - Jul. 83, N.14
- Variaciones sobre el mismo tema, por Cándido Pena - Ag. 83, N.15
- Son Serra: problema serio - Sep. 83, N.16
- Dimite el Pres. de la Asociación de Vecinos - Oct. 83, N.16
- Los primeros pobladores de Son Serra por Mateo Bauzá - Oct. 83, N.16
- El autobus de Son Serra - Enero, 84, N.18

- Estas son nuestras miserias, por Juan Morey - Nov. 84, N.28
- Un canto «autocrítico» a la tierra de nadie, por Pedro Barceló - dic. 84, N.29
- Son Serra de marina, por Mestre Joan de s'Estany - Dic. 84, N.29
- Pescar en la costa se ha puesto difícil, por Mestre Joan Bau - Ener. 85, N.30
- Son Serra es uno de los lugares más bonitos de Mallorca-N.P. - Febr. 85, N.30
- Son Serra es uno de los lugares más bonitos de Mallorca-N.P. - Febr. 85, N.31
- Es torna parlar de urbanitzar Ravenna, por Joan Ginard - Mayo 85, N.34
- Son Serra: urbanización tranquila y relajante, por BB. - Sept. 85, N.38
- El saluet de Son Serra de Marina, por Mateo Bauzá - Nov. 85, N.40
- Son Serra: urbanización pacífica y hermosa, por M. Bauzá - Dic. 85, N.40
- Las obras del muelle de Son Serra de Marina - Abr. 86, N.44
- 27 jóvenes reciben la Confirmación, por M.Bauzá - Jul. 86, N.49
- Francisco Durán: Presidente del Club Náutico - Ag. 86, N.50



Torrent de Na Borges

- Son Serra o la tranquilidad de veranear por Bartomeu Riera - Sept. 86, N.51
- Fiestas en Son Serra - Nov. 86, N.53
- Resumen del Movimiento Parroquial - En.87, N.55
- La principal font de riquesa: sa naturalesa, por Pau Lladó - Febr. 87, N.56
- Alfred Kukla, enamorado de Son Serra - Marzo 87, N.57

-Polémica: urbanización Sa Canova - Marzo, 87, N.57
 -Hay que asfaltar las calles - Abr. 87, N.58
 -Poema a Gaspar Frontera y esposa - Miquel Roselló - Mayo, 7, N.59
 -La Tercera Edad Son Serra, per Mateu Bauzá, Ag. 87, N.63
 -El oratorio de Son Serra: 75 años. N.P. - Ag. 87, N.64
 -Poema d. Mateo Bauzá, Marqués de Son Serra, Miquel Roselló - Ag. 87, N.64
 -La Patrona de Son Serra, Bartolomé Munar - Oct. 87, N.65
 -Son Serra: s'Arenal de Na Borges, Damià Ramis - Oct. 87, N.65
 -Nuevas pinturas, M. Bauzá - Oct. 87, N.65
 -Fogueró a Son Serra - Febr. 88, N.69

-La comarca, revista de Son Serra - Sept. 88, N.76, N.P.
 -De Son Serra a Ciutat, José Nicolau Bauzá, Nov. 88, N.78
 -La compañía telefónica, ¿roba? Por M.B. - Nov. 88, N.78
 -Necesitamos un padrino, M.B. - Abr. 89, N.83
 -Brisas en Son Serra - Jul 89, N.86
 -El Club Náutico de Son Serra - Ag. 89, N.87
 -A la Verge de la Pau de Son Serra. M. Galmés - Oct. 89, N.89
 -Mens sana in corpore santo, por Mateo Bauzá, Oct. 89, N.89
 -Club Náutico - Oct. 89, N.89
 -Segunda Confirmación en la Parroquia de Son Serra, M.B., N.D. 89, N.90

Venga a comprar a

SUPERMERCADO MARI

Vía Alemania, esquina Centro - Tel. 85 06 00

y tendrá la agradable sorpresa del Sorteo Semanal



¡Fabulosos Regalos!
DESCUBREME

Nombre y Apellidos:

Domicilio:

Población:

Tel.:



**Sorteo semanal
y diariamente, regalos**

Sra. Margarita Jordà de
Tienda de Modas Charly,
la primera agraciada del
concurso

INUNDACIONES EN NUESTRO MUNICIPIO



El presidente de la C.A., don Gabriel Cañellas junto al Alcalde de Sta. Margarita en las inmediaciones de S'Alqueria

AHORA, EN CA'N PICAFORT
Teléfono: 85 12 74



M. Ruiz

Mantenimiento de limpieza general
Limpieza de cristales y Moquetas
Pulido y vitrificado de Suelos
Tratado de Barro y Cerámica
Desinsectación y Desratización

C/. Isabel Garau
esquina Arenal

Teléfonos | 58 61 44
58 52 91
49 14 31

SON SERVERA
CALA MILLOR
EL ARENAL

Los días 8, 9 y 10 del pasado Octubre fueron unos días inolvidables en nuestro Municipio, como en otros lugares del norte de Mallorca.

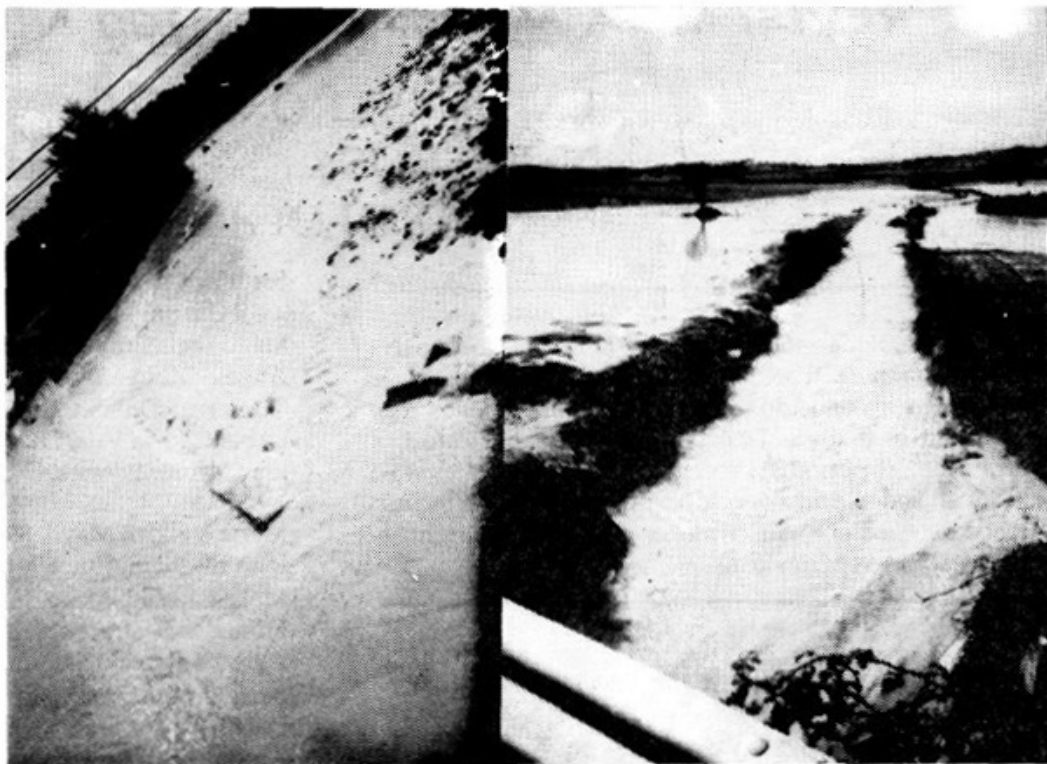
Cayeron intermitentemente aguas torrenciales como no se veían desde hacía tiempo. A partir de las cinco de la tarde del día 9 y en muchas horas, la vila quedó aislada completamente sin que se pudiera salir de ella ni a ella

entrar. La acequia real se desbordó sobre la carretera que lleva a Can Picafort, inundando campos y caminos. Quedaron también inundadas las carreteras que van a Llubi y Muro. En esta última, casi, dos guardias civiles perdieron la vida al perder, con el agua, el control de su coche. Esta noche el alcalde de Santa Margarita quedó, sin poder alcanzar la vila, en la otra parte de



Foto desde la carretera que sube a S'Alqueria, dos turismos fueron arrollados por la fuerza de las aguas y llevados lejos de la misma carretera, como se puede apreciar en la foto. Se salvaron los ocupantes de milagro con el consiguiente susto.

◀ S'Alqueria. Mientras tanto Doña Antonia Quetglas, en el Ayuntamiento dirigió como pudo con la Policía Municipal, la operación de ayuda a muchos pasajeros de gran cantidad de coches que se vieron obligados a pasar la noche en Santa Margarita, siendo la mayoría de ellos turistas extranjeros. Mientras tanto casi toda el agua caída alrededor de la vila se fue hacia el torrente de Son Bauló que al llegar al mar se llevó con gran estrépito gran parte de su hermosa playa. Nunca se había visto que ese torrente viniera con tanta fuerza al mar y estropeará la playa como lo hizo. El fotografo de nuestra revista estuvo al día siguiente en diversos puntos por donde el agua había hecho de las suyas y damos a nuestros lectores ese reportaje gráfico.



Todo el día 10 todavía las aguas bajaban por la Acequia Real con gran ímpetu y destrozando paredes y cuanto encontraban a su paso.

Es Revolt d'en Lluent



Playa de Son Bauló



PIZZERIA - CAFETERIA

MANOLO



PIZZAS
PARA
LLEVAR

Pedro Alcántara (Bajos Picafort Beach)
 Tel. 85 18 23 • 07458 Ca'n Picafort

EN NUESTROS CIEN NÚMEROS: 68 NECROLÓGICAS

Nota de la Redacción.- No pudo faltar en nuestra revista nuestra nota triste: la noticia del fallecimiento de algún amigo o conocido. Sin duda, fueron muchos más los que, en esos diez años, pasaron, en Can Picafort, a la otra vida. El periodista recogió el recuerdo de esos 68 fallecidos. Todos son conocidos por nosotros, e incluso muchos de ellos eran suscriptores nuestros o leían nuestra revista. Les vegem al cel!

-Bartolomé Pons - Maria Juana Payeras - Magdalena Muntaner, Dic. 80, N.1

-Mateo Perelló - José Vives - Jaime Bonnín - Juan Riera, Abril, 81, N.2

-Pedro José Capó, Jun. Jul, 81, N.3

-Miquel Bisquerra, Dic. 81, N.5

-Francisco Peinado, Febr. Marzo, 82, N.6

-Juan Sanz, Jun. Jul, 82, N.8

-Gabriel Bisquerra, Mayo, 83, N.12

-Francisco Alos - Gabriel Molina, Mayo, 83, N.12

-Cristóbal Ferrer, Julio, 83, N.14

-Sor Rosario Llabrés, En. 84, N.18

-Mateo Rosselló, Abr. 84, N.20

-Antonio Moranta, Agosto, 84, N.25

-Antonio Covas, Sept. 84, N.26

-Mateo Massanet, Oct. 84, N.27

-Francisco Di Corato, Nov. 84, N.28

-Luis Florit - Rafael Roger, Febr. 85, N.31

-Antonio Pol, Julio, 85, N.36

-Miquel Bonnín - Pedro José Bonnín, Agost. 85, N.37

-Jaime Vicens - Josefa Fernández - Andrés Quetglas, Sept. 85, N.38

-Antonio Gelabert - David Juan Vidal, Febr. 86, N.43

-Maria Mulet, Maria Aguiló, Marzo 86, N.44

-Madeleine Pascual, Abril 86, N.45

-Jaume Sastre, En. 87, N.55

-Francisca Darder, Febr. 87, N.56

-Francisca Martorell, Marzo 87, N.57

-Pedro J. Cladera, Jul. 87, N.62

-Juan Estelrich, Jul. 87, N.62

-Catalina Sampol Riera, Nov. 87, N.66

-Antonio Tortella, Dic. 87, N.67

-Alfonso Cabeza Martínez, Dic. 87, N.67

-Juan Comas Perelló, En. 88, N.68

-José Lliteras Cladera, En. 88, N.68

-Antonio Maria Picó Picó, Febr. 88, N.69

-Antonio Payeras Ferrer, Febr. 88, N.69

-Juan Mestre Valles, Febr. 88, N.69

-Magdalena Garau, Juan Ag. 88, N.75

-Bartolomé Pons, Ag. 88, N.75

-Joan Sastre Capó, Oct. 88, N.77

-Francisca Sanz, Nov. 88, N.78

-Juan Garcia, Nov. 88, N.78

-Magdalena Puigserver, N.78

-Angela Munar, Nov. 88, N.78

-Guillermo Dalmau, dic. 88, N.79

-Isabel Calleja Vila, Dic. 88, N.79

-Juan Tauler Escalas, Dic. 88, N.79

-Simon Muntaner, Marz. 89, N.82

-Maria Vallori, Mayo, 89, N.84

-Joan Bisellah, Jun. 89, N.85

-Moisés Rubi Onieva, Jun. 89, N.86

-Francisca Sastre, Sept. 89

-Antonio Barceló Salom, Oct. 89, N.89

-Bartolomé Alomar, Nov. 89, N.90

-Pedro Tous, Mayo 90, N.94

-Antonio Ballester, Jun. 90, N.95

-Francisca Pascual, Sept. 90, N.98

-Juan Xumet,, Oct. 90, N.99



Optica Ca'n Picafort

PROTEJA SUS OJOS DEL SOL

Debemos proteger los ojos de exceso de luminosidad y de radiaciones U.V.A., ya que hasta el 50 % de nuestra capacidad de visión puede ser bloqueada por deslumbramiento. Recurra al uso de gafas que garanticen su grado de protección. Es un consejo de:

OPTICA CAN PICAFORT Paseo Colón, 92.
Can Picafort. Tel. 85 15 36

H RUBINTEN
GERMEIN MONTEIL
BIOTHERM
ELLEN BETRIX
ESTEE LAUDER
LANVIN
CABOCHARD
PIERRE CARDIN
J. LUIS SHERRER



Perfumería VENUS

Paseo Colón, 138 - Tel. 52 72 22 - CA'N PICAFORT

REVISTA CA'N PICAFORT: 100 NUMEROS

SON BAULO Y LA REVISTA CAN PICAFORT

Nota de la Redacción.- Desde sus mismos principios, la revista CAN PICAFORT ha mantenido vínculos muy estrechos con Son Bauló y su Asociación de Vecinos. A través de nuestras páginas, la Asociación ha hecho llegar a sus socios sus pautas, iniciativas y metas conseguidas. Y nuestra revista ha entrado en todos los hogares de los socios de Son Bauló, incluso cuando éstos se encuentran lejos de Can Picafort y viven en sus domicilios habituales tanto dentro de la isla como fuera de ella. Este es el resumen de lo que hemos publicado de Son Bauló en nuestros CIEN números de la revista.

-Son Bauló, ese capítulo aparte, por Joan Bergas - Dic. 80, núm. 1

-Todo se andará, por J. Bergas - Abr. 81. Núm. 2

-Urbanización de Son Bauló: hacia una meta - Jun. Jul. 81 núm. 3

-Son Bauló, objetivo, un paso más - Febr., Mar. 82, núm. 6.

-Son Bauló es diferente, por J. Bergas - Jun. Jul. 82, núm. 8

-Son Bauló una realidad en marcha, J. Bergas - Dic. 82, núm. 11

-Crónica de Son Bauló: fue reelegido Pres. Joan Bergas, En. 85, núm. 30

-Se formó nueva Junta, Febr. 86, núm. 43

-Actividades - Abril. 86, núm. 45

-Se piden Guardias Jurados, Jun. 86, núm. 47.

-Actividades, Jul 86, núm. 49 - 50, Agost. 86, núm. 50

-Asamblea extraordinaria, Sept. 86, núm. 51.

-Proyecto y gestiones en Son Bauló - Dic. 86 - Núm. 54.

-Gran actividad cumplió Asociación de Son Bauló, En. 87, núm. 55

-Asamblea General ordinaria, En. 87, núm. 56.

-Actividades Febr. 87,



Torrent Son Bauló

núm. 57.

-Noticiario: actividades Abr. 87, núm. 58 - May., 87, núm. 59 - Ag. 87m, núm. 63 - Dic. 87, núm. 67.

-Informe anual 87 - En. 88, núm. 69.

-Asamblea General - Febr. 88, núm. 69.

-Información Asociación May. 88, núm. 71 - Ag. 88, núm. 75 - En. 89, núm. 80 - Febr. 89, núm. 81 - Abr. 89 núm. 83 - Mayo 89,

núm. 84.

-Son Bauló, una zona apetecida, por Maciana Garau, Ag. 89, núm. 87.

-El Torrent de Son Bauló, por Joan Pons, Ag. 89, núm. 87.

-Son Bauló, Dic. 89, núm. 90.

-Son Bauló, en 1965 por Hermann Alexander, En. 90, núm. 91.

-Aniversario de la Asociación de Son Bauló, por José Escalas, En. 90, núm. 91.

-Saludo del nuevo Presidente, Miquel Capó, En. 90, núm. 91.

-La revista Can Picafort y la Asociación de Son Bauló, En. 90 núm. 9.1

-Desmanes urbanísticos, por Miguel Capó, Marzo 90, núm. 92.

-Crónica de Son Bauló, Abr. 90, núm. 93 - Mayo 90, núm. 94.

-Pinos de Son Bauló, atacados por insectos, N.P. Jul. 90, núm. 96.

-La Asoc. de Son Bauló al Sr. Coordinador del Ay. Jul. 90, núm. 96.

-Crónica de Son Bauló, Oct. 90, núm. 98.

VENTA DE VIVIENDAS CA'N PICAFORT

**3 dormitorios dobles - Cocina - Comedor
Amplia Sala Comedor - Baño, Aseo
Acabados de primera calidad**

**Local semi-sótano de 1.400 m²
Buen emplazamiento, ideal para empresa
de alquiler de coches o Discoteca**

Informes: Tel. 85 07 92 (Tardes)
Edificio Pizarro (Junto Carretera Artá - Alcudia)

Facilidades de Pago

Boutique

BUNKA

Paseo Colón, 68
CA'N PICAFORT (Mallorca)

REVISTA CA'N PICAFORT: 100 NUMEROS

OPINIÓN

Además de nuestros colaboradores ordinarios o secciones establecidas la revista ha tenido escritores, o pensadores, ajenos o cercanos a ella, que a indicación de la revista o por su propia cuenta han querido emitir opiniones, exponiéndolas de un modo más científico, o histórico o literario. Son dignos de mención estos artículos de opinión:

- JOAN FRANCISCO MARCH - La Necropolis de Son Real y de s'illa des Porros, Abr. 81, N.2 - Dues coves històriques, Jun. 81, N.3 - Historia de Santa Margarita, J. 82, N.8
- FELIX ESTELRICH - Cultura prehistòrica de Santa Margarita, Ab. 82, N.7 - Jn. 82, N.8 - Oct. 82, N.10 - Dic. 82, N.11
- UN CIUDADANO - El problema médico en este Municipio, Sept. 85, N.38
- ENRIQUE GARCIA - Un cambio de estructura necesario, Sept. 85, N.38
- PERE BONNIN, Can Picafort hora vella, Ag. 85, N.36 - Oct. 85, N.38

-J. CURSACH - El Decredo Cladera 2 y la conservación del paisaje, Nov. 87, N.66

-TOLO LLAMBIAS - La Navidad, Dic. 87, N.67

-A. ONELL - La cultura ens farà lliures, Sept. 88, N.76

-ANTONI I PERE - La nostra cultura, Febr. 88, N.69

-EDUARDO JIMENEZ - Turismo, cap a la autodestrucció, Ag. 88, N.75

-FRANCISCO BONNIN AGUILO - La enseñanza debe ser activa y personalizada, Sept. 87, N.76

-JOANA CARBONELL - La jerarquia de valores, Marzo 89, N.82

-BARTOLOME MASCAIRO - La explotación de nuestras calles, Jun. 89, N.85

-MIGUEL CAPO - Una gozada de sueño, Abr. 90, N.93

-NICOLAU PONS - Can Picafort : Mar, pinars i turisme, Ag. 87, N.63

-FULLANA ANTONIO - Chopin en Marllorca, En.89, N.80

-JOAN MAIMO - L'èminent filòleg Joan Mascaró, Abr. 87, N.87

REPORTAJES

El reportaje es un género literario distinto a la entrevista y a la noticia. También lo prodigó nuestra revista.

he aquí nuestros principales reportajes:

- La Residencia de Can Picafort - Ag. 86, N.50
- La Beata, por Pep Capó - Sept. 86, N.51
- El dimonio Gros, por Toni Mas - Sept. 86, N.51
- 36 años en Oriente, Sor Isabel Pascual Matas - Sept. 82, N.87, N.64
- Los 100 días de alcalde de Joan Triay - Oct. 87, N.65
- Radio Can Picafort - Oct. 87, N.65, por N.P.
- Margalidans, mureros i petrers a Argentina, por Antonio Fullana - Enr. 88, N.68
- Necrópolis de Son Real, Antonio Mas - Abr. 88, N.71
- Es Mercat des divendres, por N.P. - Jul. 88, N.74
- Don. Catalina Amengual, N.P. - Jul. 88, N.74
- Son Sant Martí - Ag. 88, N.75
- Miguel Cantallops, un marino picaforter, N.P.- Sept. 88, N.76
- Primera Misa de Pedro Barceló, N.P. - Oct. 88, N.77
- Historia de una mujer, por M. Elena Tur - Marzo, 89, N.82
- La Discoteca SKAU cumplió 20 años, por N.P. - Jul. 89, N.86
- Luis Aguilé en C.P. - Sept. 89, N.88, N.P.
- Festa camperola a Son Mari, por R. Ginard - Oct. 89, N.89

LA ENCUESTA, EL PARECER DE LA CALLE

El periodista ha de ir también a la calle a buscar pareceres. Hay a veces temas candentes en los que el pueblo ha de opinar. La revista CAN PICAFORT en estos CIENTOS NÚMEROS ha llevado a cabo 25 encuestas populares de cara a temas, para nosotros importantes, y que reflejan una opinión valiosa que, es la del pueblo sencillo, con quien hay también que contar. Estos fueron los temas de esas encuestas: Fiestas Patronales, terrazas, escuelas, Son Bauló, Turismo, elecciones, verano, fiestas de la Beata, temporada turística, Sa Fira d'Abril de Santa Margalida, el Consistorio, la calle Colón, el paseo de la Playa, la Navidad, crisis turística, la nueva ubicación de la iglesia de Can Picafort, Tercera Edad, etc. Toda una variada gama de asuntos, a cual más importante.

BARES Y RESTAURANTES

La Asociación Empresarial de Restauración tuvo en nuestras páginas buena acogida y su presidente estos años, don José Mulet, nos dio con cierta periodicidad sus informes sobre esa Asociación. La revista, por su parte, también habló de los problemas habidos en este gremio, haciendo reportajes o entrevistas al respecto. Hay siete reportajes de José Mulet en este sentido y seis crónicas escritas por la revista en relación a Bares o Restaurantes.

COMERCIANTES Y ASOC. DE VECINOS DE CAN PICAFORT

La Asociación de Comerciantes también tuvo en nuestra revista su espacio para dar a conocer sus problemas reuniones y directrices. En el año 86 cuando era Presidente don Pedro Coll, y después con Don Antonio Gual.

La Asociación de Vecinos y Residentes de Can Picafort ha hecho oír su voz a través de entrevistas con su director don Antonio Rotger, y hemos escrito de ellas varias veces en 1988 y 1989.



Ca'n Pedro

ANIVERSARIO

ANIVERSARIO

ANIVERSARIO

ANIVERSARIO

ANIVERSARIO

| ALIMENTACION | |
|-------------------------|---------|
| SOPA GALLO..... | 49pts. |
| ATUN ISABEL pack-3..... | 189pts. |
| MAGDALENAS REDONDAS.... | 99pts. |
| MAYONESA IFA 450cc..... | 149pts. |
| GALLETA MOLINO BLANCO.. | 129pts. |
| GALLETA RIO PETIT | 110pts. |
| (pague 2 llevese 3) | |
| CROISSANTS (10 unid.).. | 169pts. |
| ACEITUNA SEVILL. 1KG... | 139pts. |
| CAFE BONKA 250grs..... | 149pts. |
| ACEITE OLIVA CAIMARI... | 319pts. |
| LECHE AGAMA 1.5L..... | 119pts. |
| CREMA CACAO 500grs..... | 188pts. |
| PATATILLA MATUTANO 200. | 99pts. |
| MEJILLONES ISABEL | 199pts. |
| (pack-3 unid.) | |
| GALLETAS QUELY 250grs.. | 169pts. |
| SOPA FAMILIA 250GRS.... | 49pts. |
| QUESITOS EL CASERIO.... | 106pts. |
| SALSICHAS REVILLA..... | 59pts. |
| YOGUR CHAMBURCY sabores | 25pts. |
| HUEVOS RUBIOS EXTRA.... | 129pts. |

| BEBIDAS | |
|--------------------------------|--------------|
| AGUA MINERAL FONT DEL PI 1.5L. | 36pts. |
| ZUMO KAS-FRUIT 1L..... | 129pts. |
| REFRESCO PICSA 2L..... | 96pts. |
| LATA COCA COLA 330CC..... | 39pts. |
| LATA COCA COLA 500CC..... | 57pts. |
| PEPSI pack-6..... | 196pts. |
| CAVA FREIXENET | 505pts. |
| VINO COPIA..... | 259pts. |
| DELAPIERRE EXTRA..... | 324pts. |
| DELAPIERRE GLACE..... | 399pts. |
| VINO DON GARCIA BRICK 1L..... | 79pts. |
| BRANDY TERRY..... | 694pts. |
| CHARCUTERIA | |
| QUESO MANCHEGO..... | KG. 875pts. |
| QUESO CIGARRAL..... | KG. 990pts. |
| QUESO COINGA..... | KG. 1085pts. |
| QUESO LA PAYESITA..... | KG. 965pts. |
| JAMON YORK PALMA..... | KG. 759pts. |
| JAMON CENTRO SERRANO..... | KG. 1295pts. |
| MORTADELA (con.sin aceit.) | KG. 349pts. |
| CHOPED PORK..... | KG. 399pts. |
| LONGANIZA | KG. 495pts. |

VEA GRANDES OTERTAS SEMANALES EN CARNICERIA.FRUTERIA.CONGELADOS.

PIDA SU TICKET PARA PARTICIPAR EN EL ALDI-CUPON

~~~~~

### LIMPIEZA Y DROGUERIA

| ~~~~~                          |         |
|--------------------------------|---------|
| FREGONA VILEDADA.....          | 149pts. |
| TOALLITAS AUSONIA.50un..       | 136pts. |
| RAKY VAJILLAS 1.5L.....        | 89pts.  |
| BRILLO FACIL.....              | 129pts. |
| LACA SUNSILK +30%.....         | 284pts. |
| CHAMPU DELIAL.....             | 329pts. |
| GEL FA 1L.....                 | 289pts. |
| PASTA SIGNAL FAMILIAR...       | 139pts. |
| COMPRESA AUSONIA (extraplana). | 179pts  |
| LEJIA BLANCOL 2 L.....         | 74pts   |
| LEJIA BLANCOL 4.3L.....        | 149pts  |
| DODOTIS T.G. 30 unid.....      | 795pts  |
| DODOT T.M. 52 unid.....        | 965pts  |
| TAMBOR YUPLA 5KG.....          | 495pts  |
| TAMBOR WIPP-EXPRES 4K.....     | 739pts  |
| TAMBOR DASH-3 4K.....          | 739pts  |

~~~~~

SI SUS TRES ULTIMAS CIFRAS DE SU TICKET DE COMPRA SON IGUALES A LAS TRES ULTIMAS CIFRAS DE LA O.N.C.E. GANA EL IMPORTE DE DICHO TICKET DE COMPRA . SI SON LAS ULTIMAS DOS LA MITAD DE LA COMPRA. Y SI COINCIDE CON LA ULTIMA PODRA ELEGIR UN PRODUCTO DE LOS EXPUESTOS EN CAN PEDRO OFERTA VALIDA DEL 8.11.90. AL 28.11.90.

***** COMPRE Y GANE CON EL ALDI CUPON *****

Batimos Records!

En Precio Y Calidad

JUEGUE AL

OFERTAS VALIDAS SALVO VARIACION, FALTA DE EXISTENCIAS
O ERROR TIPOGRAFICO

**ALDI
CUPON**

NOTICIAS - NOTICIAS

El fin de la prensa también es informar. Y nosotros hemos intentado dar noticias. Fueron, sin duda, noticias domésticas, mini-noticias del barrio, o de la calle o de la familia.

Pero fueron noticias, que es lo que importa. Y aquí van, en titulares, las más destacadas, dejando esta vez años y números de la revista.

Niños de Can Picafort piden campo de fútbol - Siguen los robos en Can Picafort - Se formó la Peña Flamenco - Cultural Ana Reverte - El barco arenero - Inaugurat el Parc de Bombers - Una niña de Can Picafort nació en el taxi - Se abrió una oficina municipal de Turismo - Oberta la nostra Biblioteca - Más de 150 paquetes repartieron nuestros Reyes Magos - Beneïdes i Foguerons de l'any 88 - Apareció cachalote en Ca'n Picafort - Can Picafort dona sangre - La fatídica curva

de Son Real - Quedó concluida la primera fase de Picafort— Un deporte antiguo en C.P.: montar a caballo - Gran reforma en avenida Colón - Crisis y malestar en es Passeig de la Playa - Las religiosas Agustinas cumplen 40 años en Can Picafort - 12 años de ayudas a los naufragos de Son Bauló - Correos y sus problemas - Carta a un amigo enfermo: Miguel Mestre - El picaforter Lluís Moreno expuso en Pollensa - Fue vallado el cementerio de los Fenicios - Al fin, Depuradora en Can Picafort - Proseguirá en Son Bauló el Plan de Embellecimiento de Can Picafort...

Nuestro noticiero, por supuesto, sigue cantando fuerte, pero lo dicho podría ser un pequeño muestrario de nuestras grandes noticias de esos CIEN números...

LA TERCERA EDAT A LA NOSTRA REVISTA

34 són les informacions o redaccions que s'han dedicat per la Tercera Edat dins aquests deu anys de la nostra revista. Unes cròniques han vengudes de la direcció; altres han estat escrites pels seus socis. N'escrigué sis UN VIEJO JOVEN que donà un aire nou i juvenívol a les contarelles dels nostres majors. Per desgràcia, el vell de ploma tendra i jove s'ha desanimat i no vol

perdre més temps escrivint a la gent madura. Però, esperam que el nostre vell-jove torni i que pensi seriosament que els de més edat necessiten com ningú lectures, entretingudes i amables com les que escrivia un VIEJO JOVEN. Les dues associacions de la Tercera Edat de Can Picafort tenen les pàgines obertes dins la nostra revista.

La parroquia de Can Picafort

La Parroquia también tuvo su página mensual en nuestra revista. Siempre fue fiel a la cita, y mensualmente nuestros parroquianos han tenido una mini-editorial como reflexión o meditación. A veces se ha asomado a esta página el Sr. Obispo en persona, marcando pautas ante una fecha determinada o ante un evento religioso. Otras veces ha sido el Vicario General, u otro de los sacerdotes que dan su ministerio a la pluma. Pero, por lo general, estos comentarios han corrido a cargo del equipo parroquial, formado prin-

cialmente por el Párroco y su diácono. Nos es imposible anotar los títulos de las editoriales religiosas de nuestra revista; son tantas como el número CIEN que celebramos, y nos es imposible hacer su recuento. De algunos de esos comentarios se hicieron eco otras publicaciones. Nuestra página religiosa también recoge noticias o comunicados del acontecer religioso en Can Picafort. Corta, pero, densa, ésta página la aprovecha el que quiere, y la puede aprovechar intensamente.

64 CARTAS AL DIRECTOR: PUBLICADAS EN NUESTRA REVISTA

Los lectores de la revista también emitieron su parecer y sus puntos de vista en muchos temas, y candentes en Can Picafort o en la sociedad actual, y de un modo directo escribiendo a la revista. Fueron 67 las misivas en estos cien números. Una sección, muchas veces acalorada, y siempre leída, y a veces incluso replicada. Versó sobre nuestra normalización lingüística, la tensión entre Santa Margarita y Can Picafort, terrazas, inseguridad ciudadana, cementerio de Can Picafort, la mujer en esta revista, política, carnavales, ubicación de la Iglesia, Correos, Tercera Edad, Dispensario médico, etc.etc. Las cartas al director han de ir firmadas al ser enviadas, aunque cuando se publican pueden ir con seudónimo.

ESTANCO - LIBRERIA

CASA ROSSA

**MATERIAL ESCOLAR
ARTICULOS OFICINA
ARTICULOS FUMADOR**

Isabel Garau, 3 - Tel. 85 02 81 - Ca'n Picafort

Nuevo Ford Orion.

Si la sola imagen gráfica del Nuevo Ford Orion ha sido capaz de captar su interés, imagínese la tentación de poseerlo cuando lo vea realmente.

Tentación ante su nuevo y espectacular diseño, exento de aristas, para lograr un coeficiente aerodinámico de 0,33, que le hace distinguirse y destacarse del resto.

Tentación de entrar en su inmenso espacio interior, en el que todos los detalles han sido cuidadosamente estudiados y



GRAN ESPACIO Y CONFORT. CON EL MÁS COMPLETO EQUIPAMIENTO DE SERIE.

acabados para proporcionarle la más íntima sensación de confort y exclusividad.

Dirección asistida. Asiento del conductor y columna de dirección ajustables en altura. Elevalunas delantero eléctrico. Cierre centralizado. Ajuste lumbar en asientos delanteros, entre otros muchos detalles, para que usted pueda disfrutar, en los modelos altos de la gama, del más completo equipamiento de serie.

Y opciones tan extraordinarias en un coche de su categoría como el ABS electrónico.

Tentación de girar su llave de contacto y acelerar suavemente para ver la alegría de sus motores 1.6 CVH de carburación e inyección, o la brillante respuesta de su versión 1.8 Diesel, reflejada en las agujas del cuadro de mandos.

Tentación, en definitiva, de sentir bajo su pie todo el poder que transmiten los caballos que se ocultan bajo su capó. Y todo ello

rodeado del más cálido y absoluto silencio interior.

Nuevo Ford Orion. Alta Tentación.



COEFICIENTE AERODINÁMICO DE 0.33



MOTOR CVH DE 90/108 CV



ABS ELECTRÓNICO OPCIONAL



FAMÍLIES DE CAN PICAFORT

Nota de la Redacció.- Aquesta és una secció que ha duit endavant enguany personalment el nostre director, Nicolau Pons. Dins ara s'han publicat sis famílies, totes molt conegudes a Can Picafort. Pareix que en seguiran d'altres, doncs és interessant sobre la gènesis dels nostres avantpassats. La família Mandilego va sortir en el programa de festes del 15 d'agost passat, però la repetirem dins la nostra revista pels qui col·leccionen la revista i així puguin tenir també aquesta família dins el mateix aplec. Les famílies fins ara descrites són aquestes:

- Flia. Perelló - Muntaner, Ca Sa Rossa, Mayó 90, núm. 94.
- Flia. Galmés - Llull, de Santa Eulalia, Juny. 90, núm. 95.
- Flia. Perelló - Massanet, La Cueva, Jul. 90; núm. 95.
- Flia. Sastre-Capó, Mostatxet, Ag. 90; núm. 97.
- Flia. Capó - Capó, Can Simonet, Sep. 90, núm. 98.
- Flia. Aguiló - Vives, Can Fave, Oct. 90, Núm. 99

POLITQUERIES

ES POLÍTIC DE SON FORAT

Fue una secció algo mordaz, y, por supuesto, llena de pimienta política que empezó en Enero de 1985, y acabó en Julio de 1987, un mes después de las elecciones municipales y autonómicas, habidas el 10 de Junio de 1987. POLITQUERIES apareció en 18 números. Toda una pena que la revista haya perdido esa vena política que emanaba de Son Forat ¿Qué le ha pasado a nuestro político de Son Forat? ¿Le hicieron «escabeche» los políticos por lo que de ellos se decía desde Son Forat? ¿Lo compraron los políticos para que cerrara la boca? En el mundo de la política todo es posible. Mientras tanto, la revista pide a voces al político de Son Forat si es que nos puede escuchar (a lo mejor, descansa ya en paz) que reconsidere su actitud y reemprenda su tarea de periodista. Su sección se echa de menos en nuestra revista, y está falta de su condimento.

ESTRELLAS O EXTRAÑOS EN LA NOCHE

Fue la sección «discotequera» al frente de la cual estuvo I. SANTOS y que permaneció en nuestra revista durante 18 números, (entre los años 85,86 y 87).

Por esta sección, nuestros lectores sabían de los entretesijos y parafernalia que rondan alrededor de nuestro mundo dominado por las estrellas. También sería bueno echar una gran voz en ese extraño mundo de la noche, para que, si nos oyera I. SANTOS, supiera que la revista extraña esta sección y necesita que otra vez vuelva. ¿Es posible?

COLEGIO VORA MAR

21 son las notas o comentarios que nos ha enviado el Colegio Vora Mar para su publicación en estos años. Ciertamente hubieran podido ser más, dado el quehacer educativo que en este centro se lleva a cabo. Don Juana Carbonell ha sido quien más se ha preocupado de que las realizaciones de este colegio quedarán plasmadas en nuestras páginas. Creemos que el es

cribir es una de las facetas de la educación que todo centro se marca para sus alumnos, y nuestras páginas recogerían con gusto y atenderían las posibles vocaciones literarias que entre la adolescencia o juventud pueden surgir. Nuestra revista le sigue estando abierta a toda inquietud escolar tanto de parte del profesorado como de los alumnos.

SECCIONES QUE VIENEN Y VAN

La sección Run-Run de nuestra secretaria apareció dos veces en cada uno de estos años, 86, 87 y 88. Desapareció desde entonces. La sección FETS I FETES pen Fet-i-dit, apareció en el 89 y se ha mantenido cuatro veces en 1990. NOMS, COGNOMS I MAL NOMS apareció en Jun. de 1989 (tres veces) y se ha mantenido en 1990 (siete veces). Les agradecemos sus colaboraciones y les pedimos que así como vienen, se queden y ya no se vayan. Gracias.

MELSION SALAS

Del año 90 es una sección que ha suscitado curiosidad e interés porque proviene de Melcion Salas, Delegado de la Alcaldía en Can Picafort y que toca, en un estilo amigable y práctico, recomendaciones para que nuestra convivencia, sea más llevadera en todos sentidos. La sección se titula «Lo que conviene tener en cuenta según D. Melcion Salas» y han salido tres veces Jun., Jul., y Sept. Esperemos que prosiga.

Hay que mencionar también que Melcion Salas nos colabora casi desde el principio de la revista en la Sección de Deportes. Una labor callada y anónima, pero interesante para la juventud.

SECCIONES «RELAMPAGO»

Dos secciones «Això ningú ho creu» (núm. 43, Febr. 86) y PUNTO VA de Jun. 86, núm. 47 sólo aparecieron una vez cada una. Las llamamos secciones relámpago, porque aparecieron y desaparecieron como hace el relámpago. Podrían volver, que fueron buenas en su única y primera versión.

Bar Restaurante

**ARCO
IRIS**



CALDERETA DE LANGOSTA AL ESTILO DE FORNELLS

Carretera Muro - Ca'n Picafort, Km. 8,3

COCINA TIPICA MALLORQUINA

FACIL APARCAMIENTO

PARQUE INFANTIL

Nuevo teléfono: 85 06 80

CRISTALLERIA

TOT VIDRE

**CRISTALES - ESPEJOS
DECORACION INTERIORES**

Almirante Carrero Blanco, 20 - Local 1 - Tel. 85 05 30

CA'N PICAFORT



Flores **LLULL**

Tel. 53 75 12

*Carretera Ca'n Picafort
a Son Sant Martí*



SKAU
CA'N PICAFORT



**BANCO DE
CREDITO BALEAR**

AVDA. TRIAS

CA' N PICAFORT

Bar Restaurante

CA'N RIERA



Paseo Colón, 130 - Tel. 52 75 23 - CA'N PICAFORT



VENTA DE SOLARES

SON SERRA DE MARINA

Solares 2 y 3 línea. Vista al Mar.

Desde 9.600 pts. m².

BAJO INTERES - FACILIDADES

308 m² solar (100 m² edificados: sala chimenea, 3 dormitorios dobles, 1 baño, cocina, terrazas, garaje.

*INFORMES: Sr. Piña, Vía Suiza, 21 - Tel. 85 01 55 - Ca'n Picafort
o en Serra Nova, Sr. Dalmau - Paseo Mallorca s/n.*

REVISTA CA'N PICAFORT: 100 NUMEROS

CLUB NAUTICO. PUERTO DEPORTIVO

Por los años 85 y 87 Epifanio Ibáñez tocó varias veces el tema del Puerto Deportivo con interesantes noticias, reportajes. Destaquemos la entrevista con Bernardo Mateu, Ag. 84, núm. 25, como también las noticias del Club Náutico de los años 87. Si exceptuamos unas últimas notas de Gabriel Barceló, luego ha habido un gran vacío de noticias de esa majestuosa obra que ha sido el Puerto Deportivo de Can Picafort, hoy en gran funcionamiento y obras. Un vacío que la revista ciertamente siente. Del Club Náutico últimamente hemos hablado de nuevo, y al parecer estos últimos años ha dejado de funcionar.

LA MUJER EN NUESTRA REVISTA

Además de nuestra eficaz colaboradora y secretaria Francisca Tugores hemos tenido también un grupo reducido de Sras. o Srtas. que a través de esos CIEN números han querido aportar su letra y su aspecto como mujer en la revista. Son de recordar Teresa López, Juana Carbonell, Catalina Ferragut (NN. 95, 96), Maria Antonia Coll, Francisca Bonnín (Escola d'adults), na Catalina d'es carrer Colon, y alguna otra. Les agradecemos sus aportaciones, y sus ayudas.

En ese recuento exhaustivo que hemos hecho de nuestros primeros CIEN NÚMEROS de la revista Can Picafort, sin embargo hemos hecho tal vez alguna omisión u olvido. Queremos recordar, como final, que la revista, dedicó su número 48 Jul. 86 a la Política con ocasión de las elecciones generales que hubo en nuestro país. En 1985 sacamos en alemán y en inglés tres y dos números respectivamente de varias páginas, para los turistas.

TERCERA EDAD, VIRGEN DE LA ASUNCIÓN

El día 21 de Octubre nos reunimos en Son Sant Martí, en una excelente comida. Se hizo esta reunión, como despedida a los socios de la Tercera Edad que habían de marchar a pasar el invierno en sus respectivos pueblos. Hubo abrazos y sentidos apretones de manos. Y deseamos a todos que el próximo verano, nos podamos volver a reunir en Can Picafort, y pasarlo tan bien como lo hemos hecho este año. La reunión terminó con el Himno de los Jubilados, y hasta el año 1991. Pero no podemos terminar esta nota sin antes agradecer a los que nos honraron con su presencia en ese ágape de despedida. Queremos destacar la presencia de doña Margarita Aguiló, de Petra, que, en la actualidad tiene 92 años, y la de la madre de la Sra. Delegada de Cultura dn. Antonia Quetglas, que también tiene sus añitos. Antes de acabar la reunión se rezó un Padrenuestro por el alma de la socia recientemente fallecida, Francisca Pascual.

SERRA ILUMINACION



C/. Santa Margarita, 22 Tel. 85 01 22
CA'N PICAFORT (Mallorca)



SES TORRES

Cruce Sineu - Ariany - Petra - Sta. Margalida

Teléfono 83 04 29

Cada día MENU

(excepto domingos y festivos)

ESPECIALIDAD EN:

Carne de ternera

Lechona Asada

Cabrito

Paella Mixta



COMUNIONES - BODAS - TERCERA EDAD



BUS CLADERA - FERRER

Del 1 de Noviembre al 30 de Abril

HORARIO DE INVIERNO

Días Laborables - Wochen Tag - Week Days

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7.⁰⁵ - 8.⁵⁰ - 14.⁵⁰

Sta. Margarita - Inca - Palma: 7.³⁰ - 9.¹⁵ - 15.¹⁵

Llubi - Inca - Palma: 7.⁴⁰ - 9.²⁵ - 15.²⁵

Palma - Inca - Llubi - Sta. Margarita - Ca'n Picafort: 9.¹⁵ - 13.³⁰ - 19.¹⁵

Inca - Llubi - Sta. Margarita - Ca'n Picafort: 9.⁴⁵ - 14.⁰⁰ - 19.⁴⁵

Domingos y Festivos

Sonntags und Feiertags - Sundays and Holidays

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7.⁰⁵ - 17.⁵⁰

Sta. Margarita - Inca - Palma: 7.³⁰ - 18.¹⁵

Llubi - Inca - Palma: 7.⁴⁰ - 18.²⁵

Palma - Inca - Llubi - Sta. Margarita - Ca'n Picafort: 9.¹⁵ - 20.⁰⁰

Inca - Llubi - Sta. Margarita - Ca'n Picafort: 9.⁴⁵ - 20.³⁰

Servicios Mercado de Inca (Jueves)

Ca'n Picafort - Inca: 7.⁰⁵ - 8.⁵⁰

Sta. Margarita - Inca: 7.³⁰ - 9.¹⁵

Llubi - Inca: 7.⁴⁰ - 9.²⁵

Inca - Llubi - Sta. Margarita - Ca'n Picafort: 13.⁰⁰ - 14.⁰⁰

MR

MUEBLES

CASA ROSSA

MUEBLES MODERNOS

TRESILLOS -

Y CLASICOS

MUEBLES DE COCINA

Presupuestos
sin compromiso

Distribuidor Oficial:
Muebles de Terraza
GROSFILLEX

Carr. Alcudia - Artá, 43-45
Tel. 850414
CAN PICAFORT



QUIENES HACEMOS LA REVISTA CA'N PICAFORT

JOSE ESCALAS MUNTANER

Es uno de los pocos del grupo fundador de la revista, que se ha mantenido fiel a ella, y junto a ella, desde el principio hasta esa cúspide gloriosa de los CIEN Números. Merece nuestra felicitación porque la revista siempre ha podido contar con él; en los días de sol y en los días de espesa niebla. Siempre ha sido un entusiasta de nuestra revista, que ha defendido ante todos, y sobre todo. José Escalas nos sirvió, hace mucho tiempo, de enlace con la Asociación de son Bauló, que tienen en la revista su boletín de noticias. Escalas, personalmente, además, no se ha cansado de enviarnos sus asiduas colaboraciones, dando siempre consejos de prudencia, de compañerismo y de colaboración para un Can Picafort siempre dividido, politizado y que campa siempre a su aire, en busca cada cual de sus propios intereses. Sus artículos, releídos ahora después de haber sido escritos hace años, saben todavía a actualidad y a advertencia, nunca desaprovechable. He aquí los títulos de las sólidas acotaciones que nos ha brindado José Escalas en estos cien números:

- Ser solidario -En.88, N.68
- Fraternidad -Febr.88, N.69
- Nuestros mayores -Marzo.88, N.70
- Fiestas y realidad -Abr.88, N.71
- Calidad y actitud coherente -Mayo.88, N.72
- Andar, correr y volar -Jun.88, N.73
- Causa sorpresa -Sept.88, N.76
- Recuerdos de las Fiestas de la beata -Oct.88, N.77
- Can Picafort: un alto en el camino -Nov.88, N.78
- Utilidad del Asociacionismo -Dic.88, N.79
- Enseñanza y Educación -Dic.88, N.79
- Deseos de paz -En.89, N.80
- El valor anímico entre nosotros es bajo -Abr.89, N.83
- Las buenas lenguas -Mayo.89, N.84
- La improvisación -Sept.90, N.98

De José Escalas Muntaner también fue una sección que sólo duró cinco números pese a que estaba llena de interés y de intriga, titulada DA QUE HABLAR... y que apareció en los NN. 81, 82, 83, 85 y 91.

- Can Picafort: todos tenemos la culpa -Abr.Mayo, 82, N.7
- Nuestra imagen está cambiando -Jun.Jul, 82, N.8
- Municipio: invitación al diálogo -Febr.85, N.31
- Nuestros políticos -May.85, N.32
- Actividades -Marz.86, N.44
- Responsabilidad ciudadana -Abr.86, n.45
- La hora de las Asociaciones de Vecinos -Mayo, 86, N.46
- Número 50 -Sept.86, N.52
- Las relaciones sociales -Sept.86, N.52
- El largo y cálido verano de Can Picafort -Nov.86, N.53
- La paz picafortera -Febr.87, N.56
- Coloquios «picaforters» -Febr.87, N.56
- La Gestión -Marzo, 87, N.57
- Embelllecimiento de Can Picafort -Abr.87, N.58
- La carrera -Marzo.87, N.59
- Perspectiva de futuro -Abr.87, N.63
- Luces navideñas -Dic.87, N.67



Cases de **Son
Sant Martí**

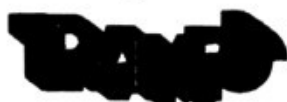
BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES
LOCALES CLIMATIZADOS

CONGRESOS

Carretera Muro - Ca'n Picafort Km. 8
Tel. 53 74 50 - Apdo. núm. 2
MURO (Mallorca)



Boutique



Magdalena & Marilén

mermelada
boutique infantil

C/. Ran de Mar, 6 - Tel. 85 03 12

Paseo Colón, 108 - Tel. 85 03 12 - 07458 CA'N PICAFORT (Mallorca)

CA'N PICAFORT -
MALLORCA

QUIENES HACEMOS LA REVISTA CA'N PICAFORT EN RAFEL XERAFÍ

En Rafel Bordoy i Pomar va començar a escriure per la nostra revista pel Gener de 1987, i ho feu amb el seu dònim de RAFEL XERAFÍ, i enviant les cròniques des de el Colomer. Com a bon colom, en Rafel està sempre volatejant, com fan els poetes, com és ell, i amb la pulcritud i estil que el caracteritzen, i ens porta amb freqüència aires de La Vila que sempre són sans i ens donen frescor. Gràcies, Rafel, per la teva constància i per lo molt que aprecies la feina dins la premsa local.

- Les palmeres des 89, Núm. 71.
- Pouàs, Gen. 87, núm. 55
- Sa Capella, Març, 87, núm. 57.
- La Beata i la poesia, Ag. 87, núm. 64.
- Cultura, Ag. 88, núm. 75.
- Banda de Música - Aires Vileros, Sep. 88, núm. 76.
- Ara ja pot ploure, Oct.
- La Casa de Cultura, Nov. 89, núm. 78.
- Qualque cosa es mou, Des. 88, núm. 79.
- Any nou, aspiracions velles, Gen. 89, núm. 80.
- Regals dels Reis, Febr. 89, núm. 81.
- Carnaval, Març 89, núm. 82.

- La resaca de la Fira, Maig 89, núm. 84.
- Quatre mots sobre la nostra llengua, Jun. 89, núm. 85.
- Ha arribat l'estiu, Jul. 86, núm. 86.
- Miscel·lànies, sep. 89, núm. 88.
- Una manca d'interès, Ag. 89, núm. 87.
- Penya Barcelonista de Sta. Margarita, Oct. 89, núm. 89.
- A l'Amo En Miquel
- Salvatgí; cumplir 100 anys, Dic. 89, núm. 90.
- La política i els polítics, Gen. 90, núm. 90.
- Revista SANTA MARGALIDA, Març 90, Núm. 92.
- La Tercera Edat, Abr. 90, Núm. 93.
- La Fira, Maig 90, núm. 94.
- La Mare de Déu d'A-gost, Ag. 90, núm. 97.

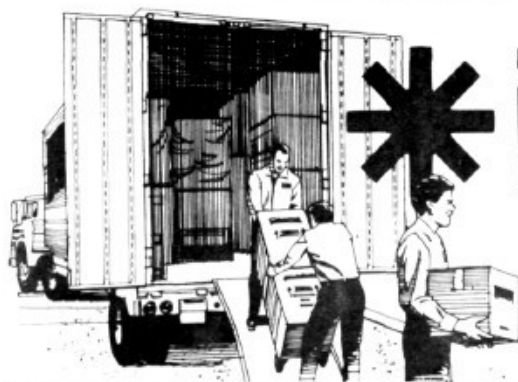
SE ALQUILA BAR PAPILLON

Ca'n Picafort

Abierto todo el año, buena situación

contrato hasta 10 años

Tels. 28 10 17 - 89 05 28



ERCOSA

MAQUINARIA PARA HOSTELERIA

Por un servicio más profesional.

MAS A MANO



AHORA EN:

Paseo Colón, 70
CA'N PICAFORT

Queremos que sea todo un símbolo

Debido a la gran cantidad de clientes-amigos que tenemos en toda la zona, queremos que nuestra primera sucursal esté donde siempre hemos recibido grandes muestras de confianza por nuestros servicios profesionales.

Ahora en Ca'n Picafort, con la voluntad de seguir ofreciendo toda nuestra experiencia y la agilidad de estar más cerca.

EN CA'N PICAFORT

FRANCISCA TUGORES

Francisca Tugores es el aire fresco de la juventud en la revista. Que nos ayuda también en las faenas de secretaría. No ha podido sumarse con su comentario a la efemérides de nuestro número CIEN, porque se pasa estos días en Son Dureta cuidando a su novio, que tuvo un accidente, aunque sin peores consecuencias. Francis-

ca Tugores tiene la sección MES TRAS MES y suele contar las peripecias y avatares que se suceden en Can Picafort mes tras mes. Va por la calle como toda joven y ve y oye lo que comenta la gente. Desinteresadamente, da su quehacer a nuestra revista, y escribe con facilidad. Que no siempre le es fácil y agradable a la juventud de hoy día. Gracias, Francisca, por tu pluma y por tu labor.

Estos son los temas comentados por Francisca:

GABRIEL BARCELÓ

Nota de la Redacció.- Gabriel Barceló fa molts d'anys que estieuja a Can Picafort, i ha estat molts d'anys, fins fa poc, mestre d'Escola a Muro. També molts d'anys fou corresponsal de Can Picafort i Santa Margalida al

«Diari de Mallorca» de Ciutat. I guarda com un tresor tot quan ha escrit. I lo que ha escrit, amb el temps, s'ha revaloritzat i, per això, hem reproduït a la nostra revista moltes de les cròniques «picaforteres» que don Gabriel havia escrit fa quinze o vint anys. Contades per noltros, han resultat 29 les cròniques que hem reproduït de Don Gabriel durant aquest 100, números. Han estat cròniques interessants que pareixien acabades de sortir de's forn, malgrat havien estat escrites feia 20 anys. Es que tot lo que s'ha escrit de Can Picafort sempre té actualitat i interès. Don Gabriel també escrivia o escriu CARTAS A MI HERMANO CONTRIBUYENTE que firma amb el pseudònim de TETRALOGICO i son 8 aquestes cartes publicades, cartes un poc picants perquè demanen drets i justícia. També del Sr. Barceló són els següents comentaris:

- Navidad en Can Picafort, En. 89, núm. 80.
- Sant Antoni en Can Picafort, Febr. 89, núm. 81.
- El deporte en Can Picafort, Marzo 89, núm. 82.
- Semana Santa en Can Picafort, Abr. 89, núm. 83.
- Abril, vaya más, Mayo, 89, núm. 84.
- Un éxito: la reforma en Calle Trías, Jun. 89, núm. 85.
- Julio ¿más animado? Jul 89, núm. 86.
- Julio movido, Ag. 89, núm. 87.
- Agosto poderoso, 89, núm. 88.
- Terminaron las fiestas de Enero, Febr. 90, núm. 91.
- ¿Qué ocurre en Can Picafort? Mayo, 90, núm. 94.
- Embellecimiento de Can Picafort, Jun. 90, núm. 95.
- Nuestras fiestas de Agosto, Sep. 90, núm. 98.

-Es moll, más altura y más cemento, Ag. 90, N.97

-¿Un muelle deportivo o un muelle industrial? Sept. 90, N.98

Del Sr. Barceló també és una reproducció, que ferem del seu article HISTORIA DE SANTA MARCARITA en lo que toca a Can Picafort, Jul. 90, N.96.

KURT BÖHME

Kurt Böhme fue el pionero de nuestro turismo alemán en Can Picafort. Vino a Can Picafort hace más de 35 años, y aquí compró solar y casa, y se quedó, viajando constantemente, por supuesto, a Alemania. Durante su estancia en Can Picafort, se preciaba de nuestra amistad y nos ofreció los artículos que, más abajo mencionamos. Desgraciadamente, después de larga enfermedad, el Sr. Kurt murió. Su hija ha escrito para la revista Can Picafort una larga relación, contando sus recuerdos de niña en Can Picafort, juntamente con su padre que pensamos publicar próximamente.

- La playa y mar de Can Picafort: cura de salud, Jun. 86; núm. 47.
- Los turistas que nos visitan saben decir gracias. Sept. 86, núm. 51.
- Conócete a tí mismo, Oct. 86, núm. 52.
- Mis recuerdos de Mallorca Nov. 86, núm. 53.
- Mis contactos y vivencias con turistas de invierno, Dic. 86, núm. 54.
- Un turista alemán en Son Dureta, En. 87, N. 55.

GUILLERMO MALONDRA

Nota de la Redacción.- Don Guillermo Malondra, hombre serio y «margalidà», nos escribe desde el 84, temas de actualidad, que son siempre una reflexión ante una realidad, muchas veces agobiante. Lo ha hecho con poca frecuencia aunque cuando lo hace, ponen sus escritos una nota de dignidad y altura en la revista.

-Sugerencias en torno a 87, N.59

unas fiestas (La Beata), Jul. 84 - N.24.

-La buena imagen en peligro - Marzo, 85 - N.32

-La entrada de España en la CEE - Mayo, 85 - N.34

-La recesión turística anunciada - Ag. 85 - N.37

-En torno a las elecciones municipales, Mayo,

-Can Picafort y el nuevo consistorio, Sept. 87, N.64

-La Beata, Sept. 7, N.64

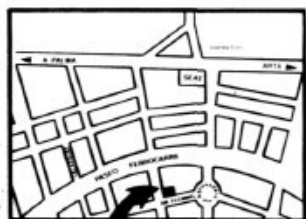
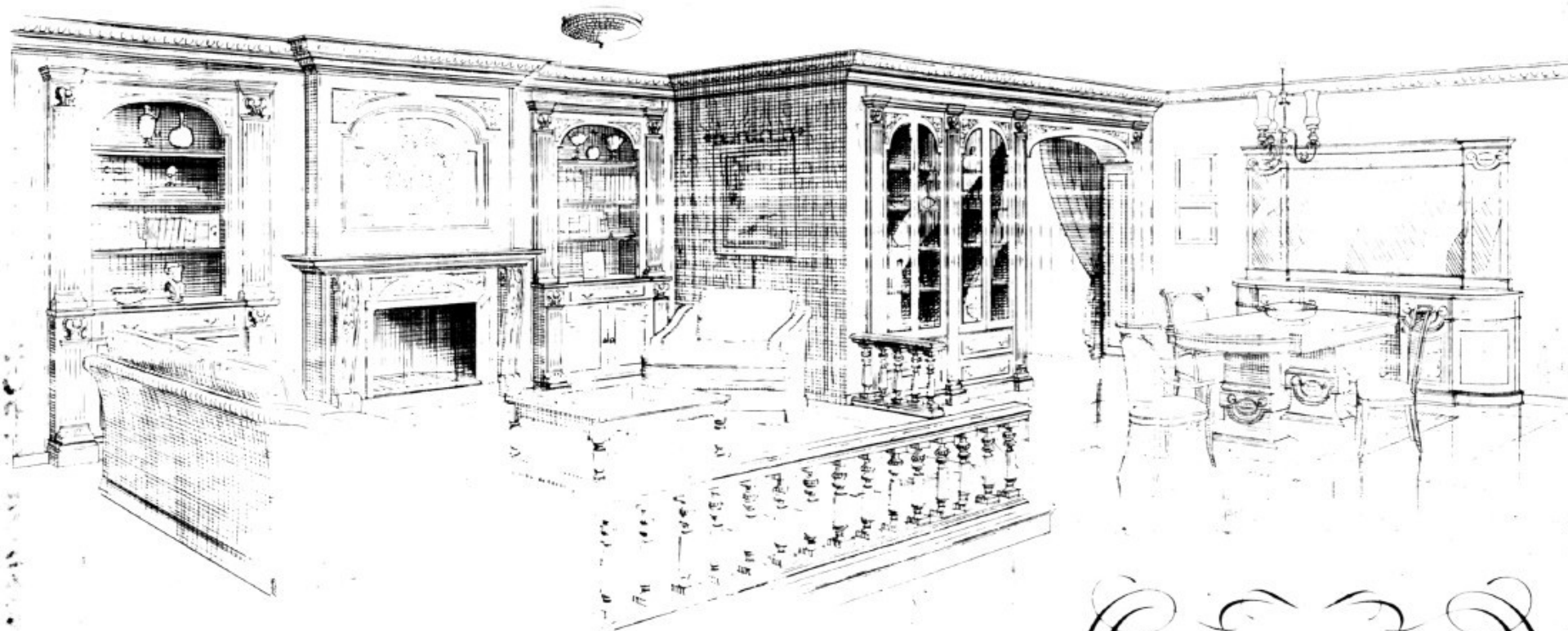
-La Beata tradición secular Sept. 88, N.76

-La representación democrática, Oct. 88, N. 77

-El Turismo y su problemática, Oct. 88, N.77

-El Turismo y su problemática, Jun. 90, N.95

Diseño y Artesanía de la Madera



*Del fabricante a su hogar
toda clase de muebles clásicos,
despachos e instalaciones a medida.*



MUEBLISTA

DR. FLEMING, 25
TELS. 55 37 11 - 55 22 98
07500 - MANACOR

GUILLERMO - CANTALLOPS -

Nota de la Redacción.-Pintor, músico, literato y a lo mejor más cosas, Don Guillermo Cantallops Barceló, desde su Santa Margarita natal, nos escribe con frecuencia, sobre todo desde Julio de 1988, temas y estampas de un tiempo que ya se nos ha ido, pero enfocadas sobre nuestro Municipio, de cuya historia y formación también Don Guillermo nos informa. Sus escritos -a veces largos- siempre se hacen leer, porque lo que cuenta don Guillermo es la historia de esta tierra que todos tanto amamos. Estos son los reportajes del Sr. Cantallops, publicados en nuestros CIEN Números de CAN PICAFORT.

- Cosas pasadas, pero fundamento de las presentes, Ag.83, N.15
- Murió es Vicari Ramis, Nov.85, N.40
- S'ermità Samuel, natural de Santa Margalida, Marzo.86, N.49
- Las campanas de Santa Margarita, Ag.87, N.63
- Jerónimo Fuster, alias en Picafort, Ag.88, N.74
- S'Espicier, el pescador de la Punta de los Fenicios, Ag.88, N.75

- Abuelo, dimoni, Sept.88, N.76
- La banda de música de Sta. Margarita, Oct.88, N.77
- La tumba abandonada, Nov.88, N.78
- El Belén, Dic.88, N.79
- Es patró, l'amo en Mostetxet, Febr.89, N.81
- Sa pesca des Rai, Marzo.89, N.82
- En Navarro, Guardia Jurado de los pinares de Can Picafort, Abr.89, N.83
- El pescador d'anguiles, Jun.89, N.85
- S'illa des Porros, Jul.89, N.86
- Pescadores de Can Picafort, Ag.89, N.87
- Un marino picafter: Antonio Moragues Juan, Sept.89, N.88
- Vicente Mandilego Buchens, Oct.89, N.89
- La necrópolis de Son Real, En.90, N.91
- Los almendros de Santa Margarita, Marzo.90, n.92
- La botella encontrada en las playas de Can Picafort, Abr.90, N.93
- Estampa romántica, I i II 94, Mayo, 90, N.94, Jun.90, N.95
- Las cuevas prehistóricas de Son Real, Ag.90, N.97
- El pescador de siempre: Jaime Mandilego, Sept.90, N.98
- Las vacaciones de los antiguos margalidans, Oct.90, N.99
- El entierro, Nov.90, N.100
- Escribe (con ocasión del Número 100), Nov.90, N.100

Pinturas

«SANTA MARGARITA» C.B.
Pinturas, decoración,
lacados y barnizados

C/ Industria, 2 - Tel. 52 30 52

Santa Margarita

ELECTRONICA CA'N PICAFORT, c. b.

- Venta y reparación
- Electrodomésticos en general
- Telecomunicaciones



Via Suiza, 54 D
07458 CA'N PICAFORT

Tel. 85 11 97

Freixenet

Distribuidores:
Miguel y Jaime Sureda Estrany

Vino
René Barbier



Son Bauló

Ca'n Picafort

QUIENES HACEMOS LA REVISTA CA'N PICAFORT

EPIFANIO IBAÑEZ

MIGUEL SANZ

Del 84 al 87, tuvimos como codirector a Epifanio Ibañez, un literato profesional, poeta, y organizador a ultranza. Su paso por nuestra revista fue como la de un huracán. Nacido en Murcia, pero afincado en Can Picafort desde siempre fue activo Presidente del Club Náutico, y a partir de 1984 se juntó desinteresada y denodadamente a tirar del carro de nuestra revista. Y el carro, con él, empezó a caminar a buen trote.

Diremos en primer lugar, que Epifanio Ibañez se hizo durante su tiempo, con la página de la editorial, que, escrita siempre en castellano, mostró garra y convencia. En otro lugar de ese número queda reflejada su faceta de editorialista. Luego Epifanio, se sacó de la manga una sección titulada CRÓNICAS DE AQUÍ que fueron 20 en total, llenas de variedad y de amenidad, firmadas por el cronista Barcarolo. Aparte de sus editoriales y CRONICAS DE AQUÍ, Epifanio Ibañez tuvo tiempo, además de hacer entrevistas (también quedan señaladas en otra página de este número) como también una sección del Club Náutico o Puerto Deportivo, que llegó a 11 entregas. Otra sección suya fue CAN PICAFORT METRO A METRO que alcanzó cinco números. Suyos son también esos escritos o reportajes, muchos de ellos firmados por el Reportero ONE.

Nota de la Redacción.-Cuando viaja alguno de nuestros amigos, sobre todo si viaja lejos, queremos saber de sus impresiones, de sus peripecias vividas en el país remoto y exótico. Miguel Sanz se fue a nuestros antipodas y de ahí salieron ese manojo de artículos, escritos con gracia y originalidad.

- Historia de CP. de SM. -Ag.86, N.50
- Un picaforter en Hong-kong, I, II i II Jul.87, N.61
- Jul.87, segunda quincena N.62 -Jul.88, N.75
- Mi visita a Taiwan Ag.87, N.63
- Viaje a la India de un picaforter, I, II i III -Dic.87, N.67 -En.88, N.68 -Febr.88, N.69
- Una de comunistas, Jul.88, N.74
- Ali Babá y los 40 gorriones, Sept.88, N.76
- Doping -Oct.88, N.77

XOMOLLER

He aquí un seudónimo extraño, que nunca se supo quien era ni de donde procedía. Ecologista nato, hizo sus crónicas en mallorquín, defendiendo siempre nuestro entorno y nuestra lengua. Xomoller es Juan Feliu, un llucmajorer que un día a la semana, y por su profesión, se lo pasa entre nosotros. Estas son sus crónicas.

-El clamor de un ahogado, sept. 84, núm. 26.

-La Vila y La Beata, Sept. 84, Núm. 27.

-La cara fea de Can Picafort, Oct. 84; Núm. 27.

-Atravesar Can Picafort un día de lluvia, Oct. 84; núm. 27.

-Empieza la primavera en Can Picafort, marzo 85; núm. 85; núm. 32.

-El mal picaforter, abril 85; núm. 30

-La temporada turística, Jun 85; núm. 35

-Droga y muerte en Can Picafort, Febr. 86; núm. 43.

-Com hauriem d'informar. Es tanca la polèmica, Febr. 86, núm. 43.

-El día que Toni Roig se bajó del coche patrulla, Oct. 85; núm. 39.

-Mohamed Scuali, el moro violador, Nov. 86; núm. 53.

Epifanio siempre nos promete volver, —es mucho el cariño que cobró a esta revista!— pero la verdad, la espera siempre para nosotros se hace larga.

-El mar o la mar, Marzo.88, N.70

-Sa Canova, Abr.88, N.71

-Als nostres amics forasters, Abr.88, N.71

-Els nous dominadors de la illa, Mayo.88, N.72

-Somniant en Sa Canova, Nov.88, N.78

-Volem pins i mates, Marzo.89, N.92

LA LUNA ROJA

«BEIM HOLLÄNDER» Tel. 85 10 40

C/ Silencio, 33
CA'N PICAFORT



QUIENES HACEMOS LA REVISTA CA'N PICAFORT

LLUIS SORRIBES I MAS

Nota de la Redacció.- Des de Can Picafort o des de Barcelona, on viu, don Lluís, des de fa set anys, ens escriu per la revista Can Picafort. A Can Picafort don Lluís ha estiuejat molts d'anys i coneix tot lo nostre tant com noltros o més.

Ell es molt observador de les coses i de les persones, i ens conta tot lo que ha vist i tot lo que pensa de les coses o persones vistes. I tot això ho fa en un català elegant i clàssic, i voldria que la nostra revista fos escrita en la mateixa llengua del principi al final. Tantes vegades ens ho ha dit que anam a la meta, malgrat sia en petites passes. També el Sr. Sorribes viatja pel món -com o fa l'estiu pels nostres carrers picaforters- i dels seus viatges escriu llargues cròniques per la nostra revista, cròniques que de tan ben escrites, es fan llegir. Agraïm al Sr. Sorribes l'estimació que té a la nostra revista com a aquest reconet de Mallorca... que es diu Can Picafort. Aquests són els reportatges, viatges i comentaris que ens ha enviat don Lluís Sorribes i Mas...

recorda a Joan Mascaró i Fornés, Abr. 87, N.58

-Els noms del carrers, encara -Deu vos guard Can Picafort- Aquí ja hi som tots -A propòsit de «Unos Juegos Florales» Ag. 88, N.75

-Norma Duval - Un somni d'escola - De les belles trobades - Sept. 88, N.76

-D'un Viatge a Venècia en autocar - I, II i III, Nov. 88, N.78 - Dic. 88, N.79 - En. 89, N.80

-Navidad, poesia - dic. 88, N.79

-Carta oberta a Maria Elena - Mayo, 89, N.84

-Flores, I, II, III, IV, V, VI, i VII - May. 89, N.84 - Jun. 89, N.85 - Jul. 89, N.86 - Ag. 89, N.87 - Sept. 89, N.88 - Oct. 89, N.89 - En. 90, N.91

-Nova carta oberta a Maria Elena - Jul. 89, N.86

-Mes del català, Ag. 89, N.87

-3 notícies - Ag. 87, N.87

-Del meu diari picaforter - Ag. 89, N.87

-Adeu, acabaren les vacances - Oct. 89, N.89

-De La Cueva -I i II - Sept.90, N.98 - Oct. 90, N.99

-De la nova Biblioteca popular, Marzo, 83 - N.12

-Un projecte escolar per a Can Picafort - Jun. 84 - N.23

-Unes Vacances a Can Picafort - I, II, III i IV - Set. 84, N.26 - Oct. 84, N.27 - Nov. 84, N.28, Des. 84, N.29

-Joan Mascaró i Fornés, 88 anys - Enr. 85, N.30

-Els moros arriben a Gastella - Abril, 85, N.33

-Llorenç Riber mereix un carrer - Juny, 85, N.35

-Crònica des de Barcelona - I, II i III - Juny, 85, N.35 - Juliol, 85, N.36 - Agost, 85, N.37

-Unes paraules amb Lluís Moreno Miranda - Agost, 85, N.37

-Des de Barcelona, arribant a Can Picafort - Agost, 85, N.37

-Els noms dels nostres carrers - Sept. 85, N.38

-Petita i incompleta crònica de les Festes de Can Picafort - Sept. 85, N.38

-Retalls del meu diari picaforter - I, II i III - Oct. 85, N.39 - Nov. 85, N.40 - Des. 85, N.41

-Carta al director Gener 87, N.55

-Un alumne picaforter

Todo un pentágono de seguridad



SEGUN*RT, primera empresa balear de àmbito nacional, ofrece sus servicios de:

- Vigilancia y seguridad en general.
- Protección de personas y bienes.
- Control y vigilancia de accesos, aparcamientos, etc...
- Controles móviles.
- Vigilancia en polígonos, comercios, establecimientos, etc...
- Vigilancia y seguridad especializada en hoteles y empresas turísticas.

...Y cualquier otra actividad de vigilancia.

Somos conscientes que Vd. desea un servicio de **vigilancia** eficaz y serio, y por ello, nuestros **VIGILANTES JURADOS Y PERSONAL DE SEGURIDAD** son adiestrados en **DEFENSA PERSONAL** y asisten a los cursos de vigilancia y seguridad, derecho penal y civil, seguridad en empresas comerciales, polígonos, hoteleras, etc., psicología, sociología, primeros auxilios, protección civil, etc. **SEGUN*RT** le propone la solución a sus problemas de **SEGURIDAD** a un bajo costo y con las máximas garantías de eficacia y seguridad. **SOLICITE VD. SU PRESUPUESTO SIN COMPROMISO.**

SEGURIDAD N*ORTE
MALLORCA, S.A.



OFICINA CENTRAL: C/Real, 6. Edif. San Miguel.
Tels. 72 22 14 Y 71 73 33. Palma de Mallorca
Delegaciones: Puerto de Alcudia-Manacor-Mahón-Ibiza-Gerona
Y RECUERDE, SU SEGURIDAD ES NUESTRO N*ORTE

Mare Nostrum



SEGUROS

REASEGUROS

**NUEVA
OFICINA**

OFICINA: Paseo Colón, 42
Tels. 85 11 44 - Part.: 85 05 49
07458 CA'N PICAFORT

Libreria SAN FRANCISCO

Paseo Colón, 102
Teléfono 85 02 46



CAIXA DE PENSIONS

"la Caixa"

**AGENCIA
CAN PICAFORT**

Avd. Trias. s/n
Tel. 85 00 30

Delé

Pinturas

Complementos
para el pelo *Montse*

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Calle San Marcos, 10
COLONIA DE SAN PEDRO

Tel. 58 90 08

TODOS GANAN CON HONDA

Cuando usted decida cambiar su cortacésped, su nivel de exigencia habrá subido. Entonces ya le será imprescindible lo que en su primer cortacésped le parecía un lujo. Como la facilidad de arranque o las dos velocidades. Como la regulación de altura de corte, el no tener que empujar o el manillar plegable para que ocupe menos espacio cuando no se usa. Como el silencio, para que cortar el césped sea un tranquilo paseo. Cuando usted decida a cambiar su cortacésped, usted exigirá que sea como un **HONDA**.

Cortacéspedes: 12 modelos distintos con anchuras de corte de 42 a 54 cm.

HONDA



**Lorenzo
Reynes, s.a.**

Lorenzo Reynes, s.a. es una empresa inscrita en el Registro Mercantil de la Provincia de Santa Margarita, C.I.F. A-010488

**AGENTE OFICIAL
JUAN SEGUI TOUS**

Exposición; Miguel Ordinas, 26 SANTA
Taller; Lepanto, 21 Tel. 52 32 21 MARGARITA

C/ Costa i Llobera, 26
07458 - CA'N PICAFORT

Tels. 85 10 86
52 31 31

CONTABILIDAD MECANIZADA
LIBROS OFICIALES
PAGO DE IMPUESTOS
ASESORIA FISCAL PERMANENTE
GESTION Y ADMINISTRACION DE EMPRESAS

CENTRO CONTABLE EMPRESARIAL

INSTALACIONES ELECTRICAS

Vives - Crespi, c.b.

**CAMBIO TENSION
ELECTRICIDAD GENERAL**

**Tel. 52 33 45 -
C/. Antonio Maura, 42
SANTA MARGARITA**

MANOLO'S BURGUER

Es la casa de:

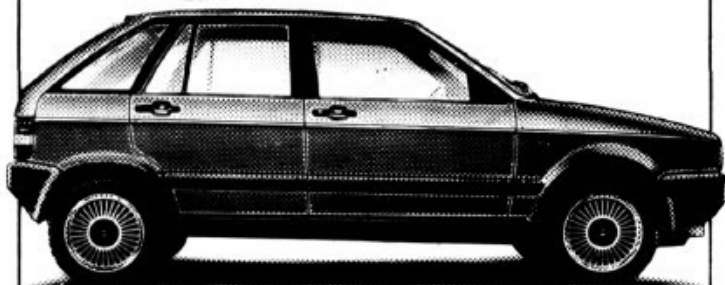
la hamburguesa,
el pa amb oli,
la salchicha,
el pincho,
el sandwich,
el bocadillo,
y los pollos para llevar

Visítenos

Colón, 145 - Tel. 85 07 76
CA'N PICAFORT



S E A T I B I Z A



MAS Y MEJOR

AIBSA

Passatge d'es Tren, 1-3
Tel. 54 22 68 - 54 01 96
07420 SA POBLA (Balears)

Peluquería MALENA

C/. Magallanes, 2 - Edificio Mississippi
Tel. 85 05 84

*Notifica a su distinguida clientela y
amigos que del día 22 al 28 de
septiembre se ausentará por estar
presente en el CAMPEONATO DEL
MUNDO DE PELUQUERIA.*

*Les notificamos que el salón seguirá
abierto*



AIRE ACONDICIONADO · CALEFACCION · EXTRACCION DE HUMOS

Juan Munar Cortés
Departamento Comercial

C/. Andrés Torrens, 13 · B
Tel. 45 54 11 (971)

07011 - PALMA DE MALLORCA



CAMARAS Y VITRINAS FRIGORIFICAS
COCINAS INDUSTRIALES
CAFETERAS
ESTANTERIAS - BALANZAS
REGISTRADORAS

REPRESENTACIONES

Juan Munar Cortés

Gran Vía de Colón, 176
Tels. 50 21 28 - 50 01 96

INCA (Mallorca)

FOLBAGA

FABRICACION TOLDOS

JUAN MUNAR CORTES

Ca'n Valero
Naves Torres núm. 1
Polígono La Paz
Palma de Mallorca

ESCRIBIR...

Guillermo Cantalops
Barceló

Los que tenemos este hábito, y que muchas veces, empezamos un escrito, teniendo sólo una idea difusa, de lo que vamos a escribir, tenemos la costumbre de divagar un poco, antes de empezar. Diríase, que parece, que vamos tanteando el futuro para encontrar el terreno deseado, para poder construir sobre él, y que poco a poco, vamos construyendo los pilares y los arcos de aquella construcción imaginaria, empleando el estilo, que más convenga, según la clase de escrito.

Naturalmente, que no empleamos el mismo sistema, para reseñar una información, que un cuento, una página literaria, y por lo tanto, tampoco empleamos el mismo estilo, como es natural.

Y así van surgiendo escritos, los más variados, en las revistas y periódicos...

Ya personalizando; en nuestra revista, me gusta, y lo hago, he publicado artículos informativos de personas conocidas; interesantes por sus aficiones, trabajos y porque salen de lo corriente, procurando en todos ellos, ser informador y formador. No he escrito nunca, el que sacar trapos sucios de nadie, tenga ningún valor; al revés, además de ser de muy mal gusto y de falta de educación, siempre me acuerdo del refrán: «ver una pajita en el ojo ajeno, y no ver la viga, en el suyo».

He escrito cuentos. Cuentos para niños grandes; para mayores. Y he procurado llegar a esta

fibra sentimental, íntima, más o menos desarrollada, que hay en todos los corazones, y he hecho esfuerzos, para hacerla vibrar, buscando siempre el bien, la caridad y el amor.

He escrito páginas históricas literarias, variadísimas, siempre respetando, la verdad histórica y presentándola bajo el aspecto elegante, bonito y bueno.

No creo haber ofendido a nadie. Y si alguno, se ha sentido ofendido, que me perdone, pues lo he hecho, completamente en forma involuntaria.

Y así, de esta forma, tranquila, sosegada, casi de puntillas, diría yo, sin meter ruido, sin buscar nada, ha ido transcurriendo el tiempo, y me encuentro que hemos llegado al n° cien de la revista «CAN PICAFORT».

Son montañas de cuartillas, que han salido de las manos, de todos los que tomamos parte en la formación de nuestra Revis-

ta.. Son listas interminables, de informaciones, noticias y páginas literarias.

Son el deber cumplido, del lema con que empieza y encabeza este escrito; **ESCRIBE...**

Queridos lectores yo sólo puedo deciros una cosa: **LEED...**

Y que Dios, nos dé el espacio de tiempo, que El tiene fijado para unos y otros, para escribir y leer, en paz y tranquilamente recreando nuestro espíritu, y con la satisfacción de haber cumplido, nuestros deseos...

Fincas
- Vanrell

COLEGIADO 315 / 13098



GRUPO DE ASESORAMIENTO
FINANCIERO Y EMPRESARIAL



FINCAS GA VANRELL

- ASESORIA JURIDICA Y ADMINISTRATIVA
- CONTABILIDADES
- SEGUROS (Automóviles, Hogar y Comercio, Vida,...)
- ADMINISTRACION DE FINCAS

Avda. Ran de Mar, 19
Tel. 85 12 54
07458 CAN PICAFORT

COMPLEJO DEPORTIVO
SPORTS CENTRE
SPORT ZENTRUM

SPORTS PINS



GRUPOTEL

Complejo que los Hoteles Gran Vista, Farrutx y Montecarlo ponen a su disposición: Tenis, Mini Golf, Bowling, Ping-Pong, Voleibol, Piscina Solarium, Saunas, Parque infantil, Vestuarios y Bar Restaurante, en el más bello rincón de Ca'n Picafort, y a sólo 150 m. de los mismos.

Hotel Gran Vista, Farrutx und Montecarlo bieten Ihnen Tennis, Mini Golf, und Volleyball platz, Schwimmenbecken, Sonnenterrasse, Sauna, Kinderspielplatz, Umkleideräume, Bar Restaurant. An der schönsten Stelle von Can Picafort, gelegen nur 150 m. von diesem Hotel entfernt.

Tel. 85 04 20

Sport zentrum "Sport Pins"
Ca'n Picafort

PACIENTMENT, EN MIRON ENS VA DELEITAR AMB 24 CRÒNIQUES

Són 24 cròniques que en MIRON ens va escriure, durant aquest 100 números, dins la seva secció LA PACIÈNCIA HO POT TOT. Començà en Miron a mirar pel juliol de 1987, i des de llavors ens escriu en certa periodicitat, recomanant sempre a tots la paciència davant tants d'esdarivells que tots hem de sofrir en la vida. A tots els impactes —que són molts—, les cròniques den Miron sempre fan bé, i donen pau a l'ànima.

JOC PICANT

PER UN DE CAN PÍCAFORT

Menos que POLITIQUERIES duró JOC PICANT que tanto prometia, pues estaba escrita per un de Can Picafort. Apareció esta secció en Abril y Mayo de 1989, NN. 83 y 84, y después nada supimos del autor de JOC PICANT, pese a que era uno de Can Picafort. ¿No habría modo de encontrar a ese que sabía picar tan «fort»?

ELS DOS XAFARDERS

De correguda, passaren els dos xafarders per la nostra revista. 7 cròniques escrigueren l'any 1985, i 4 l'any 1986. De llavonses ençà, no hem tornat sobre res d'aquests dos xerraires que no planyien paraules per contar xafarderies de les nostres cantonades. I no és que en faltin de comareijos per contar. D'això en tenim a voler. Esperam que tornin els dos xafarders, i, si són tres, millor...

FRANCISCO AVELLA DAVID MÁQUEDA

Estos dos chicos de 15 y 14 años respectivamente, son los distribuidores de la revista. La reparten por todo Can Picafort y se saben de memoria los domicilios que están suscritos a ella. Con la «furgoneta» del director, se dan cada mes un paseo triunfal por todas las calles y rincones de Can Picafort. Los dos se han hecho «grandes» con la revista, pues Avellá lleva ocho años en ese quehacer, y David unos cinco. Aman

la revista como un ser querido, y no quieren abandonar esa tarea por nada. Son puntuales, los dos, a la hora de repartir, y no les basta un día para su labor. Son muchas las puertas o las ventanas a las que se deja mensualmente nuestra revista. Pocas veces, sin embargo, reciben la gratitud ni la propina del cómodo propietario de la casa, que recibe la revista, pero hoy les rendimos aquí nuestra admiración y gratitud.

ESTEPA BLANCA, ESTEPA FINA...
ESTEPA DE PAPERETS I SERPENTINA,
com has vingut a veure la meua ciutat?
Per quin esborrat camí?
Per quin esborrat i oblidat camí
estepa trobada en un camí abaltit?
Seria acaronada pels braços fins i nus
d'una pietosa i rosada pluja?
o fores llevada en una ventada d'abril
o fores com en un somni blau en el cor
de l'escuma blanca en refinat transport
trobada i torbada per la mirada de Déu
feta i desfeta d'una abraçada pura
en el meu secret, daurat i encantat jardí
i, per sempre més, en el silenci profund
del meu inescrutable camí
si bé voleu, diví?

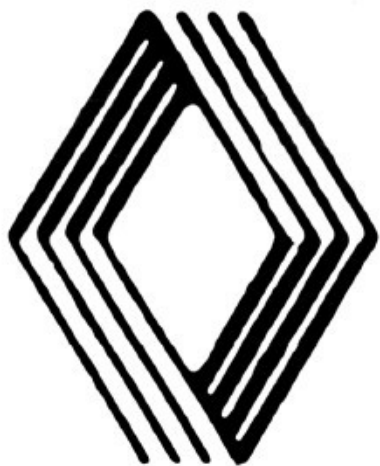
Agnès Diez Pastor
nascuda a BERZOCANA (Extremadura)
Versió catalana de
Lluís Sorribes i Mas

Die kleine Kneipe
bei
Peter & Renate
LA CUEVITA

Gemütlichkeit, Gastlichkeit und Freundlichkeit sind hier keine Fremdwörter. Lassen Sie sich in einer herzlichen Umgebung ein gepflegt gezapftes Bier schmecken. Peter und Renate haben immer ein offenes Ohr für Ihre Wünsche. Sollten Sie z. B. einmal so richtig Appetit auf frisch zubereitete Gambas oder einen herzhaften Schweinebraten bekommen, so brauchen Sie Ihr Leibgericht nur bei Renate ein oder zwei Tage vorher bestellen, sie zaubert es Ihnen auf den Tisch. Schauen Sie doch mal rein, vielleicht wird La Cueva ja auch Ihrer Stammkneipe hier auf Mallorca.

La Cueva, Isaac - Peral 43, C'an Picafort, Mallorca





RENAULT

CA'N PICAFORT

Talleres Ca'n Picafort

Antonio Mas - Antonio Caldes



Ctra. Arta - Pto. Alcudia, s.n. Ca'n Picafort

TEL. 851020

FAX. 851762

EN PERE DE S'ILLA D'ES PORROS



És el més popular i xerraire de la nostra comparsa. I el més constant. I bufó a més no poder. Va començar la seva trajectòria dins la revista pel Maig de 1984 (ja ha plogut molt de llavors) i, com ningú, encara té corda. Ha escrit 79 cròniques a la revista, i és el més puntual en tenir els seus originals llests per enviar-los a la impremta. Aquests 79 escrits que van emmarcats dins la seva secció DIUEN QUE estan desglosats en 256 comentaris, que ja és dir. En Pere sempre toca temes picaforters o del Municipi, incluint la seva illa de's Porros on pareix que hi fa llit i hi menja les sopes. Està enterat de totes les xafarderies que es bategen per Can Picafort, però mai —creim— dóna cara. Calla, s'ho estotja per ell, i després escriu. I com escriu. No ho prengueu al peu de la lletra el que pugui escriure en Pere de s'Illa d'es Porros. Tornaríeu bojos, com qualcú hi ha tornat. A En Pere només el poden entendre els qui el llegeixen des del seu primer número. De totes maneres no us perdeu mai de llegir-lo. És el més facinant que tenim a la revista i lo primer que llegeixen molts de lectors. Digau-me si no podríem fer un llibretó, que es vendria com a pa blan, si fessin un recull d'aquests 256 comentaris que ha fet en Pere de totes les andanades i enderivells que passen dins el nostre entorn. En aquest número haguéssim volgut reproduir alguns dels més entretinguts comentaris d'En Pere, però no tenim espai i no ho podem fer. Dins les 79 cròniques d'en Pere hi hem d'incloure uns articles ben saborosos, més llargs que lo normal, i de més continguts que són aquests sis:

-A na Catalina d'es Carrer Colón, Abril. 87, núm. 58.

-Es Mercat, Maig 87, núm. 59.

-La temporada turística, Jun. 87, núm. 60.

-Els turistes i els nostres Hotels, Jul. 87, núm. 61.

-La garriga, jul. 87, segunda quincena, núm. 62.

-Carta als Reis, gener 89, núm. 89.

Hem demanat a n'en Pere que ens digues qualque cosa per aquest número cent i ens ha escrit lo sigüent:

Són més de sis anys de escriure i comentar fets nostres i episodis que passen pel nostre redol. He intentat escampar un poc de sucre o salsa o pebrebo, segons les circumstàncies, damunt la nostra crua o pastosa realitat diària, que, com sabeu, es embafosa, insípida i inclús té tantes vegades, mal gust. Els meus comentaris no es poden agafar serio-

sament, perquè la meua imaginació moltes vegades fa cucarelles, i vola més amunt que els niguls. Sé que durant aquest sis anys he ofès a gent perquè he tengut llengo llarga, i he fet es comptes a ca d'altri, cosa que no agrada a ningú que li facin, i he fet sa garingola al més estufat. M'ha salvat perquè la democràcia té les riendes llargues, i fa concessions. Així i tot, qualcú més d'un pic m'ha envestit i m'ha volgut convertir en pols, però, gràcies a Déu, encara faig es ronse-ro i puc fer jocs de mans i de lletres al més barbut i al qui pugui tenir el cap més gros.

Molts d'anys a tots els meus lectors, i que jo pugui seguir escrivint i voltros llegir. Que llegir, i més a n'en Pere, és lo més divertit que podeu tenir!.



**BODAS
COMUNIONES
CONVENCIONES**

**CENA
CON BAILE Y
ESPECTACULOS...**

**PISCINA
Y PARQUE INFANTIL**

Ctra. Sta. Margarita - Can Picafort, km. 2,5
Tels. 52 37 11